



Spotkanie premierów Rosji, Polski i Litwy

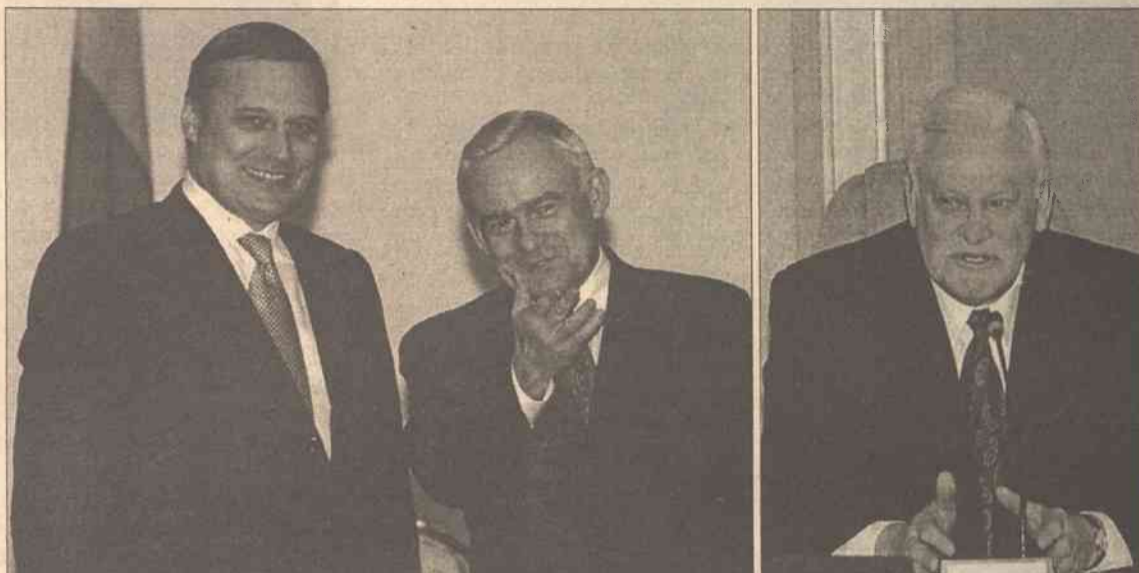
## W Kaliningradzie o Kaliningradzie

W Kaliningradzie spotkali się premierzy Litwy, Polski i Rosji. Spotkanie miało na celu wypracowanie wielu aspektów wspólnej polityki tych państw wobec rosyjskiej enklawy.

Rosjan przede wszystkim interesowały wszelkie aspekty życia obwodu po wejściu sąsiednich krajów do Unii Europejskiej. Zarówno Algirdas Brazauskas jak i Leszek Miller zapewniali Michaiła Kasjanowa, że sąsiedzi obwodu dokończą wszelkich starań, by niedogodności wynikające z oddalenia obwodu od Rosji właściwej były jak najmniejsze.

Rosjanie najbardziej zainteresowani byli kwestią procedur wizowych. Te jednak Unia Europejska stawia jednoznacznie: wiza Schengen to wiza uzyskiwana w konsulacie, a nie na granicy, jak chcieliby Rosjanie. Premier Kasjanow sugerował rozpatrzenie przez Polskę i Litwę maksymalnego uproszczenia ruchu towarowego z Kaliningradu do Rosji przez Polskę i Litwę. Ta sugestia spotkała się z przychylnością. Niemniej jednak zarówno Wilno jak i Warszawa stwierdziły jednoznacznie, że ułatwienia nie oznaczają łamania zasad stosowanych w Unii Europejskiej wobec krajów nie będących członkami Wspólnoty.

Trzecim segmentem rozmów by-



Spotkali się trzech premierzy

ty rosyjskie oferty odnośnie pomocy Polski i Litwy w rozwoju obwodu. Wieloletni plan rosyjski zakłada bowiem przekazanie z Moskwy 30 miliardów dolarów. Tyle, że realnie rzecz biorąc Moskwa jest w stanie dać co najwyżej połowę tych pieniędzy. Konieczne więc będą koncesje dla inwestycji zagranicznych. Polska będzie najprawdopodobniej brała udział w budowie ogromnej elektrociepłowni. Modernizowane będą także polsko-rosyjskie przejścia graniczne. Stronie litewskiej zapropono-

wano wspólną politykę taryfową portów w Kaliningradzie i Kłajpedzie.

Co z tych zamierzeń wyjdzie? Jeden z zaprzyjaźnionych z nami dziennikarzy kaliningradzkich stwierdził, że to już nie pierwsza konferencja w sprawie Kaliningradu. Jak do tej pory wszystkie poprzednie spotkania kończyły się wypracowaniem priorytetów, których potem i tak nikt nie realizował. Jeśli teraz będzie inaczej, jak sugerował tenże dziennikarz, to tylko dlatego, że Rosja nie ma wyjścia. Musi się dogadać

w sprawie wsparcia własnej enklawy. Bo na utrzymanie jej z budżetu państwa rosyjskiego nikt nie ma ochoty ani też pieniędzy. A na ulicach kaliningradzkich w tych dniach właściwie nic się nie zmieniło, poza tym, że do miejsc, które wizytował premier Kasjanow wszędzie ułożono nowe dywaniki asfaltowe.

Szerszy komentarz w sprawie wyników spotkań trzech premierów w Kaliningradzie w jutrzejszym numerze.

Krzysztof Szczepanik  
Kaliningrad

Fot. archiwum

### Zdaniem ministra, farmaceuci wcale nie mają się źle — Ani źle ani dobrze

— Wszyscy wiemy, jak obecnie stoją sprawy w opiece zdrowotnej. I wszyscy wiemy, że wcale nie jest tak źle, jak nam wmawiają. Owszem, są problemy, ale można je rozwiązać bez paniki — pewnym, donośnym głosem rozpoczął wczoraj konferencję prasową w Sejmie socjalliberal Kęstutis Kuzmickas, przewodniczący sejmowego komitetu zdrowia. Siedzący obok Kuzmickasa kolega z partii, minister zdrowia Konstantinas Romualdas Dobrowolskis, przyjaźnie uśmiechał się do zebranych dziennikarzy.

Kęstutis Kuzmickas poinformował przedstawicieli krajowych mass mediów, że niedawno w Sejmie została powołana komisja, której zadaniem będzie właśnie rozwiązanie problemów, powstałych w krajowej opiece zdrowotnej.

Komisja składa się z kilku członków sejmowego komitetu zdrowia. Oprócz Kęstutisa Kuzmickasa należy do niej, między innymi, poseł Juozas Olekas.

— Mamy już pomysły, jak ulepszyć sytuację w tej ważnej dziedzinie. Po pierwsze, nie zgadzamy się

z decyzją Rady Ubezpieczeń Zdrowotnych, że zmniejszanie budżetu szpitalom o 10 proc. jest słusznym posunięciem. Bezsensownym krokiem jest też różnicowanie finansowania rejonowych szpitali na podstawie rodzajów chorób, które te placówki leczą. Na takiej decyzji Rady (której przewodniczył sam minister zdrowia) wygrały szpitale, które swego czasu nie poddały się rekonstrukcji, natomiast szpitale, które podporządkowały się europejskim standardom i wymogom, teraz ucierpią. Tak nie można! Musimy rozpatrywać każdy szpital indywidualnie, a nie hurtowo. Żaden szpital nie musi być i nie będzie zamknięty. Trzeba jeszcze raz rozpatrzyć kwestię finansowania szpitali — mówił Kuzmickas.

Podczas konferencji okazało się też, że ministerstwo zdrowia jeszcze nie przygotowało perspektywicznego planu restrukturyzacji placówek opieki medycznej. Plan taki miał być przygotowany jeszcze w roku ubiegłym. Ministerstwo przedstawi rządowi ten plan dopiero w ciągu najbliższych tygodni.

(Dokończenie na str. 3)

### Jubileuszowe posiedzenie Rady Państw Morza Bałtyckiego Laboratorium współpracy

Przy okazji 10. posiedzenia Rady Państw Morza Bałtyckiego (RPMB), które odbywało się wczoraj, jeszcze we wtorek późnym popołudniem spotkali się szefowie polskiego i rosyjskiego MSZ: Włodzimierz Cimoszewicz i Igor Iwanow.

Posiedzenie było okazją do podsumowania dotychczasowej współpracy państw leżących nad Bałtykiem. Polski minister przedstawił szefowi rosyjskiej dyplomacji propozycje współpracy dwustronnej, zwłaszcza wobec planowanego wprowadzenia obowiązku wizowego dla obywateli rosyjskich.

W związku z koniecznością spełnienia warunków układu z Schengen — który znosi wewnętrzne granice w UE — Polska zapowiedziała, że z dniem 1 lipca przyszłego roku znieśli wszystkie pozawizowe możliwości przekraczania wschodniej granicy.

Ponadto, po rozszerzeniu UE, Bałtyk stanie się wewnętrznym morzem Unii Europejskiej — z wyjątkiem rosyjskiej enklawy Kaliningradu. Ta sytuacja wymaga wypracowania

wania szczególnych rozwiązań, żeby zapobiec izolacji Obwodu Kaliningradzkiego.

Rosja upierała się przy maksymalistycznych żądaniach, nie reagując na pragmatyczne propozycje Komisji Europejskiej i obstawała za utrzymaniem ruchu bezwizowego dla mieszkańców Obwodu Kaliningradzkiego, zarówno tych, którzy chcą odwiedzić Polskę i Litwę jak i tych, którzy chcą przejeżdżać tranzytem do właściwej Rosji.

Inną — dopuszczaną przez Rosjan — możliwością są korytarze, którymi mogliby poruszać się bez wiz i którymi jeździłyby zapieczętowane, przez nikogo niekontrolowane pociągi.

Według ministra ds. międzynarodowych w Kancelarii Premiera Tadeusza Iwińskiego, Kaliningrad powinien być "laboratorium współpracy gospodarczej Polski z Rosją i bramą prowadzącą do tego kraju".

Tymczasem — jak podkreślił — na liczącej 209 km granicy Polski z tym obwodem istnieją tylko trzy przejścia drogowe i jedno kolejowe. Iwiński dodał, że obroty Polski z obwodem kaliningradzkim wyniosły około 300 mln dolarów. Przez region ten przechodzi około 25 proc. polskiego eksportu do Rosji.

(Dokończenie na str. 3)

### W NUMERZE

Kraj — 2

Problem całej Europy

Wczoraj na Litwę z dwudniową państwową wizytą po raz pierwszy (w charakterze prezydenta) przybyła pani Tarja Halonen. Wizyta ma na celu okazanie wszechstronnego poparcia Finlandii na drodze Litwy do jej integracji z Unią Europejską.

Spoleczeństwo — 5

Atak poliglotów

Rodzice już nie wątpią, że edukacja dzieci jest to opłacalna inwestycja, co prawda, wymagająca z każdym rokiem coraz więcej środków.

Gazeta Harcerska — 6-

Odnaleźć siebie w nowych realiach — 7

Wygrałam konkurs na stypendium w ramach Programu im. Lane'a Kirklanda, prowadzonego przez Polsko-Amerykańską Fundację Wolności. Studiuję psychologię zarządzania personelem na wydziale psychologii Uniwersytetu Warszawskiego

Świat — 8

Wybory nie przeszkodzą



Wczoraj polski prezydent rozpoczął oficjalną wizytę w Niemczech.

Sport — 10

„Lietuvos rytas” idzie dalej

„Lietuvos rytas” Wilno w rewanżowym meczu 1/8 finału Pucharu Saporty pokonał na własnym parkiecie chorwacki zespół „Croatia Osiguranje” Split 84:70

### Sentencja

Ludzie potykają się nie o góry, lecz o kretowiska.

KONFUCJUSZ



# DEBICA

UAB "Klion", Birbinių 4a, Vilnius, tel 62 85 21  
UAB "Demonta", Naujoji Vilnia, Linksmoji 5, tel. 67 24 57

(Zam. 120)



9 771 392 040004

## Kalejdoskop aktualności

### Litwa — Chorwacja

W Ministerstwie Spraw Zagranicznych odbyły się konsultacje Litwy i Chorwacji o możliwościach zawarcia umowy o wolnym handlu. Delegacją litewską kierował dyrektor Departamentu Ekonomicznego MSZ Romas Švedas, delegacją Chorwacji — pomocnica ministra ekonomiki Chorwacji Olgica Spevec.

Na konsultacjach omówiono kwestie rozwoju gospodarczego Litwy i Chorwacji, polityki handlowej oraz podjęto decyzję o zawarciu litewsko-chorwackiej umowy o wolnym handlu.

### Poset chwali prezydenta

Znany z radykalnych wypowiedzi poseł Julius Veselka chwali prezydenta Valdas Adamkusa za jego stanowisko, że Litwa nie powinna ulegać Unii Europejskiej i podejmować zobowiązania w sprawie konkretnej daty zamknięcia Ignalińskiej Elektrowni Atomowej.

Na wczorajszej konferencji prasowej w Sejmie Veselka wyraził nadzieję, że taka pozycja prezydenta Adamkusa nie jest trickiem przedwyborczym. „Gdyby był to tylko trick polityczny i gdyby wybrano Adamkusa, mógłbym zgromadzić stutysięczny tłum z widłami i powiedzieć: „Prezydencie, oszukaliście nas! Obiecaliście, że nie zamkniecie (IEA), tymczasem kontynuujecie zamykanie” — komentował stanowisko prezydenta Veselka.

### Ograniczyć reklamę

Kanał telewizyjny TV 3 postanowił nie przerywać filmu fabularnego reklamami komercyjnymi przed zaprezentowaniem jego czwartej części. Ten tryb ma obowiązywać od 1 kwietnia.

Zlecniodawcy reklamy powinni być również zadowoleni z tej decyzji, ponieważ film fabularny zbierze więcej widzów i wzrośnie jego ranking.

### Mniej przypadków HIV

W ciągu dwóch pierwszych miesięcy br. na Litwie odnotowano dwukrotnie mniej nowych przypadków HIV w porównaniu z tym samym okresem ub. roku. W styczniu i lutym br. stwierdzono 9 nowych przypadków HIV, w ub. roku — 18.

Spośród dziewięciu odnotowanych w tym roku nowych przypadków HIV, tylko w jednym przypadku wirusa stwierdzono u kobiety, w pozostałych — u mężczyzn. Siedem osób zaraziło się HIV zażywając dożylnie narkotyków, jak się zaraziły dwie pozostałe osoby — na razie nie wiadomo.

### Droższy eksport elektryczności

Spółka „Lietuvos energija” zamierza już tej wiosny podnieść cenę elektryczności, eksportowanej na Białoruś i do Kaliningradu.

W toku negocjacji z obecną pośredniczką eksportu elektryczności, rosyjską spółką „Inter RAO JES” już się udało wynegocjować cenę wyższą o 10 proc. Ponadto „Lietuvos energija” obecnie bada opinię około 10 eksporterów elektryczności, którzy być może zaofertują cenę jeszcze wyższą niż „Inter RAO JES”. Ich oferty będą przyjmowane do 12 marca.

### Najpopularniejsza — partia socjaldemokratyczna

Litewska Partia Socjaldemokratyczna na czele z Algirdasem Brazauskasem nadal ma największą szansę na wygranie wyborów do Sejmu.

Jak wykazał sondaż, przeprowadzony w dniach 15 — 24 lutego przez spółkę „Baltijos tyrimai”, Litewską Partię Socjaldemokratyczną popiera 16,9 proc. respondentów, a popularność tej partii w ciągu miesiąca wzrosła o 1,7 pkt. Na drugim miejscu nadal plasuje się chadecja. Na trzecim — Litewski Związek Liberalistów.

### Przedszkola i żłobki nie powinny drożeć

Przedstawiciele Ministerstwa Oświaty i Nauki uspokajają, że w związku ze zmianą trybu finansowania instytucji oświatowych przedszkola i żłobki nie powinny drastycznie podrożeć.

„Przedszkole z pewnością nie podrożeje do 300 — 500 Lt. Jeśli przedszkole podrożeje, to będzie to związane z ogólną sytuacją ekonomiczną kraju, nie zaś z ustawą o oświacie” — poinformowała na wczorajszej konferencji prasowej w Sejmie kierowniczka wydziału wychowania przedszkolnego i początkowego MON Grażina Seibokienė. Twierdzi ona, że ministerstwo już obliczyło koszty „przedszkolnego koszyka”, ale ta zasada finansowania wychowania przedszkolnego ma być wprowadzana stopniowo do roku 2005.

### „Snaigė” — popularna

Produkcja największej w krajach bałtyckich olickiej spółki produkcji lodówek „Snaigė” na berlińskiej światowej wystawie sprzętu domowego cieszyła się dużym zainteresowaniem.

Wystawa po raz kolejny potwierdziła, że produkcja przedsiębiorstwa cieszy się niezłym popytem i zostaną wykonane wszystkie umowy na rok bieżący. W 2002 roku „Snaigė” zamierza osiągnąć obrót 205 mln Lt — o 3,5 proc. większy w porównaniu z rokiem ubiegłym. Lodówek i zamrażarek w tym roku planuje się sprzedać o blisko 11 proc. więcej niż w roku 2001. Plan sprzedaży powinien się zwiększyć. (ELTA, BNS)

**Klub Absolwentów Uczelni Wyższych zaprasza na spotkanie wszystkich obecnych oraz potencjalnych członków klubu.**

**Spotkanie się odbędzie 9 marca o godz. 14 00 w Domu Kultury Polskiej w Wilnie (ul. Naugarduko 76).**

**Serdecznie zapraszamy!**

Zdaniem pani prezydent, Litwa i Wilno mają swój charme

## Problem całej Europy

— Jest mi niezmiernie miło przywitać panią prezydent Finlandii i przekazać temu państwu sympatie całego narodu litewskiego. Narody fiński i litewski zawsze miały wspólne cele i nigdy nie zrzekały się swych dążeń i nadziei — powiedział wczoraj podczas konferencji prasowej prezydent Valdas Adamkus.

Wczoraj na Litwę z dwudniową państwową wizytą po raz pierwszy (w charakterze prezydenta) przybyła pani Tarja Halonen. Wizyta ma na celu okazanie wszechstronnego poparcia Finlandii na drodze Litwy do jej integracji z Unią Europejską.

Jak powiedział prezydent, na spotkaniu podnoszono wiele kwestii — członkostwo w UE, NATO, „użyczenie” przez Finlandię swego doświadczenia w drodze do Unii, wspólne działania w budowaniu zjednoczonej Europy. Omówiono także możliwości współpracy regionalnej i w dziedzinie ochrony środowiska.

— Wilno odwiedziłam po raz pierwszy w 1991 roku. Muszę powiedzieć, że wasze miasto bardzo się zmieniło. Rzekłabym, że „stara piękność” przybrała nowe szaty, lecz serce jej zostało to samo — powiedziała pani Halonen. Stwierdziła ona, że zarówno Litwa, jak i samo Wilno, ma swój niepowtarzalny charme (wdzięk).

Litwa, zdaniem pani prezydent, zrobiła bardzo duże postępy w swej „pracy unijnej”. Natomiast dla Finlandii poszerzenie Europy jest sprawą priorytetową. Kraj ten bowiem uważa, że proces poszerzenia Unii Europejskiej jest korzystny dla samej Unii. Jednak, Finlandia trzyma się tej zasady, iż postępy każdego kraju-kandydata powinny być oceniane z osobna. Pani prezydent po-



Po raz pierwszy Tarja Halonen w charakterze prezydenta

Fot. ELTA

wiedziała w tym miejscu, że „rok 2002 będzie miał dla Litwy podwójne znaczenie” (do końca tego roku Litwa ma nadzieje zakończyć wstępne negocjacje z Unią Europejską, jak też na listopadowym szczycie NATO w Pradze zostać oficjalnie zaproszoną do Organizacji Paktu Północnoatlantyckiego — przyp. autor).

W sprawie NATO Finlandia i Litwa też mają dużo wspólnego. I chociaż ten skandynawski kraj nie jest członkiem Sojuszu Północnoatlantyckiego, pani Halonen uważa, że Finlandia, która ma dobre stosunki z NATO, może brać czynny udział w natowskich akcjach łagodzenia sytuacji kryzysowych na świecie.

Dziennikarzy interesowało stanowisko dwóch prezydentów odnośnie kategorycznego żądania UE zamknięcia do 2009 roku Ignalińskiej Siłowni Atomowej.

— Nie idzie tu mowa o zamknięciu ISA, ale o wycofaniu z eksploatacji jedynie dwóch reaktorów.

Nie opieramy się temu. Chcemy tylko mieć pewność, że podczas tego bardzo kosztownego procesu nie będziemy pozostawieni sam na sam z tym problemem. Mówię tu o pieniądzach i o konkretnej pomocy ze strony Unii Europejskiej — odpowiedział Valdas Adamkus. Wtórowała mu pani prezydent Finlandii: Litwa jest niewielkim krajem i zdajemy sobie sprawę, że samej będzie jej trudno uporać się z problemem Ignalińskiej Siłowni, który jest problemem całej Europy. Zawsze też występowałam za to, że i kraje-kandydaci, i kraje członkowskie powinny być traktowane jednakowo — powiedziała prezydent, wyraźnie sugerując, że Finlandia nie uznaje narzucania i dyktowania swych racji (w pewnych wypadkach) krajom kandydującym przez Unię.

Na pytanie wprost — czy Litwa ma prawo do pozostania państwem atomowym, prezydent Finlandii odpowiedziała: zdecydowanie tak.

Paweł Kobak

### Wizyta ministra spraw zagranicznych Rosji

## Na ratunek Kaliningradu

Wczoraj wieczorem z jednodniową wizytą do Wilna przybył minister spraw zagranicznych Rosji Igor Iwanow. Przybył on ze Swietłogorska (obwód kaliningradzki), gdzie odbywało się spotkanie szefów dyplomacji Rady Państw Morza Bałtyckiego.

Dzisiaj Iwanow spotka się z prezydentem kraju Valdasem Adamkusem, premierem Algirdasem Brazauskasem, przewodniczącym Sejmu Artūrasem Paulauskasem i swym litewskim kolegą Antanasem Valionisem.

Jak „Kurierowi” powiedział

rzecznik prasowy MSZ Petras Zapolskas, podczas spotkań zostaną omówione dwustronne polityczne i gospodarcze stosunki, współpraca regionalna i kwestia obwodu kaliningradzkiego.

Jak wiadomo, dążąca do Unii Europejskiej Litwa oświadczyła, że w połowie 2003 roku wprowadzi wizy dla mieszkańców Kaliningradu i obwodu kaliningradzkiego — tego żąda również UE. Litwa ma zamiar wejść do Unii Europejskiej już w roku 2004.

W swoją kolej Rosjanie się obawiają, że po wprowadzeniu wiz ta



Jeden dzień ministra w Wilnie Fot. ELTA

wysunięta najbardziej na zachód enklawa rosyjska zostanie całkowicie odizolowana od cywilizowanego świata. Paweł Kobak

### Przybędzie grupa przedsiębiorców francuskich

## Misja zapoznawcza

W połowie kwietnia grupa francuskich przedsiębiorców zorganizuje podróż zapoznawczą po krajach bałtyckich i podejmie próbę nawiązania kontaktów z miejscowymi

spółkami. Delegacja w składzie około dziesięciu przedsiębiorców odwiedzi Tallinn, Rygę i Wilno w dniach 8 — 13 kwietnia.

Podróż organizuje przedstawi-

cielstwo Ruchu Przedsiębiorców Francuskich (MEDEF) w Paryżu oraz Izba Handlowo-Przemysłowa tego miasta.

Jak twierdzą przedstawiciele francuskiego biznesu, planowane włączenie krajów bałtyckich do Unii Europejskiej wzmacnia konieczność zainteresowania się nimi.

Przedsiębiorcy francuscy twierdzą, że mieszkańcy państw bałtyckich pozytywnie oceniają francuską produkcję, wśród której na wyróżnienie zasługują płody rolne, wyroby z drewna, produkcja energetyczna, elektroniczna, technologie informacyjne, branża transportowa, logistyczna i in. (BNS)



Wyraży głębokiego współczucia

Tamarze Szpakowskiej

z powodu zgonu Brata Michała Szyszmana,

absolwenta Uniwersytetu Stefana Batorego w

Wilnie, zamieszkałego w Warszawie od czasów

zakończenia II Wojny Światowej

składa Marek Juchniewicz z rodziną

Zdaniem ministra, farmaceuci wcale nie mają się źle

## Ani źle ani dobrze

(Dokończenie ze str. 1)

Zdaniem Kuzmickasa, należało by też wprowadzić stacjonarne indykatory w szpitalach i książeczki na recepty:

— Odwiedzając szpitale, często widzę pacjentów, których można byłoby leczyć ambulatoryjnie. Należy wprowadzić stacjonarne indykatory, które będą wskazywały, którego pacjenta trzeba leczyć stacjonarnie, a którego ambulatoryjnie.

Rozmawiając z lekarzami często słyszę: „Pacjent prosi, żebym mu wypisała ten i ten lek, a ja nie mogę, bo te leki są bardzo drogie albo ich nie ma”.

Powtarzam więc wtedy w kółko: „Kolezdy, wypisujecie dane leki, bo pacjent o nie prosi, czy ponieważ musi je zażywać?”. Nie wolno wypisywać recept na prawo i na lewo. Uważam, że należy określić jasno, które schorzenia trzeba leczyć, na przykład, antybiotykami, a przy których wystarczą leki przeciwgorączkowe.

Konstantinas Romualdas Dobrovolskis swoje przemówienie rozpoczął i zakończył ostrą krytyką pikiet, zorganizowanych przez lekarzy i aptekarzy.

— Po co tak panikować?! Po co te wrzaskliwe pikiety? — pytał retorycznie minister zdrowia.

Wystawa w Rosyjskiej Galerii

## Malarstwo na szkle

Do 9 marca w Rosyjskiej Galerii czynna jest wystawa malarstwa na szkle, autorstwa Julii i Włodzimierza Jakuszewów z Sankt Petersburga.

Coraz rzadziej w Wilnie mamy okazję obejrzyć sztukę z Rosji. Granica, wizja, brak połączenia zniechęcają wielu twórców do przybycia na Litwę. Nawet w galerii Rosyjskiego Centrum Kultury rzadko zdarza się wystawa zagraniczna.

Tym razem w ciągu tygodnia — bo na taki okres ważna jest tańsza wiza — swe prace wystawiło małżeństwo artystów znad Newy. Są to obrazy niezwykle, bo wykonane na szkle.

Jakuszewowie, absolwenci Akademii Sztuk Pięknych im. Ilii Repina, nawiązują do tradycji europejskich prymitywistów. W pracach ich autorstwa da się odczuć motywy, zapożyczone z rosyjskich bajek

Premiera w Litewskim Narodowym

## „Małysz” Ivaškevičiusa

Na scenie Litewskiego Teatru Dramatycznego Teatr Oskarasa Koršunovasa 4 i 5 marca wystawił spektakl „Małysz”, autorstwa coraz bardziej popularnego litewskiego pisarza, dramaturga Mariusa Ivaškevičiusa. Wystąpił on również w roli reżysera.

Intryguje już sama nazwa spektaklu, którą stanowi rosyjski wyraz, co jest zjawiskiem obecnie bardziej niż rzadkim.

Chodzi tu o przeżycia małego chłopczyka Loni, który razem z mamą mieszka w syberyjskiej wsi. Również do tej wsi trafia litewski zesłaniec, który na Litwie zostawił swą córkę Sylwię. Tak się stało, że Lonia odwiedził Sylwię. W rezultacie naraz zawiązuje się dwie historie miłosne. Perypetie życiowe czterech osób stanowią fabułę przedstawienia. Interesujące, że spektakl

Gwoli prawdy, należałoby tu wtrącić, że zarówno piątkowa pikiet zorganizowana przez Stowarzyszenie Rejonowych Szpitali jak też pikiet krajowych farmaceutów, która odbyła się we wtorek, były pokojowe i przebiegały niezwykle spokojnie i cicho.

— Przy okazji wyjaśniłem, że żadne Stowarzyszenie Rejonowych Szpitali prawnie nie istnieje. Nie jest zarejestrowane. Pod Sejm przyszli przedstawiciele około 10 rejonowych szpitali, a w kraju jest ich ponad 60 — rozważał minister.

Zdaniem ministra Dobrovolskisa, farmaceuci też nie mają tak źle, jak chcą to przedstawić społeczeństwu i władzom kraju:

— W ciągu ostatnich dwóch miesięcy w kraju powstało 299 nowych aptek. Rosną jak grzyby po deszczu, wkrótce w każdym domu mieszkalnym będzie po aptecę! Może samorządy mogłyby pomyśleć o możliwości ograniczenia tego zjawiska?

Na pytanie jednej z dziennikarek, czy minister w taki sposób chce ukarać niepokornych farmaceutów, Dobrovolskis dobronudnie odpowiedział:

— Nie! Po prostu należy jakoś regulować ilość aptek w kraju.

Sabina Juchniewicz

Turniej się zakończył, czas na rzeczowe rozmowy

## Najcelniejsi z Nowego Świata

— Szczerze powiem, nie spodziewaliśmy się takich dobrych wyników — powiedział zastępca starosty dzielnicy Naujininkai (Nowy Świat) Vilius Nalivaika podczas zamknięcia turnieju „Najcelniejszy zespół, najcelniejszy strzelec”, który odbywał się w Wileńskiej Służbie Patrolowej. 5 marca ogłoszono wyniki zawodów, które, jak już informował „Kurier”, odbywały się w dwóch turach. Zwycięzcom wręczono nagrody i wyróżnienia.

Wśród amatorów pierwsze miejsce i puchar wywalczyła drużyna Lotniska Wileńskiego, w zmaganiach indywidualnych zaś — O. Krugliakovas z tej samej drużyny. Na drugiej pozycji byli przedstawiciele firmy „Izolda”, II miejsce zdobył J. Bajerūnas z tejże firmy, na trzecim — uplasowała się drużyna firmy „Savy”, a indywidualnie — D. Zaremba z Lotniska Wileńskiego.

W kategorii zawodowców pierwsze miejsce zajął E. Zienievics, instruktor wyszkolenia bojowego służby patrolowej, na drugim — uplasował się G. Valansevičius z tej samej służby, trzeci był V. Penkauskas z „Geležinis vilkas”. W kategorii drużyn zwyciężyli gospodarze turnieju.

— Do turnieju nie doszłoby, gdyby nie pomoc i dobra wola komisarza służby patrolowej Jonasa Laza-



Każdy uczestnik będzie długo wspominał swe osiągnięcia na turnieju

Fot. Siergiej Leszczynski

renki, dowództwa „Geležinis vilkas” i komisariatu policji nr 3 — zaznaczył Benedykt Cytowicz, starosta Nowego Świata. Upominki i wyróżnienia otrzymały te osoby, które przyczyniły się do zrealizowania turnieju. Nie pominięto również naszego dziennika, który naświetlał przebieg imprezy...

— „Moi” policjanci strzelali gorzej z karabinu, z pistoletu lepiej. Najważniejsze jest, aby uczestniczyć, a nie tylko zwyciężać — powiedziała „Kurierowi” Lucja Borsevičienė, główny komisarz wileńskiego komisariatu policji nr 3.

— Uczestniczyliśmy, aby z wami

przegrać, dlatego niezbyt staraliśmy się — zażartował Wasilij Fiodorow, poseł na Sejm, który uczestniczył w turnieju razem ze swymi doradcami.

— Na wiosnę planujemy zawody wśród kierowców samochodów, a więc zapraszamy na kolejną imprezę — oznajmił Jonas Lazarenka, komisarz służby patrolowej. Cytowicz zaś zapowiedział rzeczowe rozmowy podczas wspólnego spotkania przedstawicieli firm, organizacji, policji, urzędników, na którym zostaną omówione problemy dzielnicy.

Irena Litwin

Koniec z cichymi umowami w telewizyjnym eterze

## „Kablówki” ubożeją

Redakcja otrzymała kilkanaście telefonów od zaniepokojonych abonentów krajowych telewizji kablowych. Chodzi o przerwanie nadawania programów niektórych popularnych telewizji Rosji, Polski i Niemiec. Dlaczego tak się stało?

— Krajowa Komisja ds. Radia i Telewizji wysłała do telewizji kablowych pisma, kategorycznie zakazujące od 1 marca nadawania programów telewizyjnych, z którymi nie są podpisane stosowne umowy — powiedział dla „Kuriera” Juozas Jurelionys, wiceprezes Stowarzyszenia Kablowych Telewizji Litwy (SKTL).

Walerij Belak, dyrektor wileńskiej telewizji kablowej „Vinita”, powiedział, że należy się coraz bardziej przyzwyczajać do tego, że Litwa dla Rosji jest zagranicą, a więc za nadawany program trzeba płać.

— Rosyjskie programy RTR zaczęliśmy nadawać przed dwoma laty. Początkowo nie była żądana żadna opłata. Przed kilkoma miesiącami prowadzone były rozmowy w sprawie prolongowania umowy. Jednak nie doszło do porozumienia w sprawie najważniejszej — ce-

ny. Co do polskiego TVN 7, to mogę cieszyć naszych abonentów, że wznowiliśmy jego nadawanie. Na jak długo — nie wiadomo. Chodzi o to, że umowę mamy podpisaną z poprzednim jej właścicielem — RTL 7.

Jeżeli nowy gospodarz będzie przeciwny automatycznemu prolongowaniu umowy, wówczas będziemy musieli przerwać nadawanie tego polskiego kanału.

Inna rosyjska telewizja ORT jest nadal retranslowana z Łotwy (z reklamowymi wstawkami dla państw bałtyckich) za zgodą kablowej telewizji „Tem TV”.

Jak powiedział dyrektor „Vinity”, inne telewizje — polskie TVN, TV4, niemiecki DSF — zostały wyłączone dlatego, że te telewizje nie wykupiły prawa do nadawania swoich programów na terenie Litwy, tak jak np. TV Polonia.

— Nie wykupiły, ponieważ wiodocześnie nie wierzą, że uda im się odbić inwestycje w nasz mały rynek — powiedział Walerij Belak.

Jak zaznaczył Juozas Jurelionys, z telewizjami zagranicznymi dotychczas były tzw. ciche umowy.

— Np. niektóre polskie telewizje

nie mając prawa wyrazić oficjalnej zgody na nadawanie swego programu (przedtem musiałyby wykupić „prawo do Litwy”) nie żądały jednak jego przerwania.

Ponadto litewskie telewizje kablowe za „darmowe programy” (tak i jak za te oficjalnie nabyte) dla LATGA (agenda broniąca praw autorskich — red.) płaciły tantiemy (udział procentowy autora w dochodach, jakie przynosi jego dzieło — red.). Tak więc w świat co rok z Litwy wypływało 12 mln Lt — powiedział wiceprezes SKTL w obronie krajowych telewizji, które Komisja ds. Radia i Telewizji pośrednio posądza o piractwo.

Do SKTL należą 43 spółki, które posiadają 164 tys. abonentów. Do członków Stowarzyszenia należy 60 telewizji kablowych kraju w 50 miastach. W Wilnie jest 7 telewizji kablowych.

Litewskie telewizje kablowe umowy w sprawie nadawania zagranicznych telewizji podpisują najczęściej za pośrednictwem Stowarzyszenia, które prowadzi pertraktacje w sprawie nabycia tzw. telewizyjnych pakietów.

Aleksander Borowik

## Jubileuszowe posiedzenie Rady Państw Morza Bałtyckiego Laboratorium współpracy

(Dokończenie ze str. 1)

28 stycznia ministrowie spraw zagranicznych Piętnastki uzgodnili na spotkaniu w Brukseli, że Unia będzie obstawać przy utrzymaniu obowiązku wizowego dla mieszkańców Obwodu Kaliningradzkiego i nie zrezygnuje z normalnej kontroli tranzytu do i z tej enklawy po poszerzeniu UE o Polskę i Litwę. Urzędnicy Komisji przestrzegają nieoficjalnie Polskę i Litwę, żeby nie wchodziły w dwustronne uzgodnienia z Rosją. „Tylko jako Unia jesteśmy dla Rosji odpowiednio silnym partnerem” — argumen-

tują. Podkreślają też, że Rosja będzie się musiała pogodzić z ustaleniami, które kraje kandydujące osiągną w negocjacjach akcesyjnych.

Chodzi przy tym nie tylko o tranzyt ludzi, towarów, energii

i rybaków na Morzu Bałtyckim, ale również o walkę ze zorganizowaną przestępczością, skażeniem środowiska i z chorobami zakaźnymi — niekorzystnymi zjawiskami, które występują w enklawie z znacznym nasileniem.

(PAP)

Do Rady Państw Morza Bałtyckiego, która powstała 10 lat temu w Kopenhadze, należą: Dania, Estonia, Finlandia, Niemcy, Islandia, Łotwa, Litwa, Norwegia, Polska, Rosja i Szwecja. Od początku w jej pracach uczestniczą również przedstawiciele Komisji Europejskiej.

Ponadto od 1998 roku status obserwatorów otrzymały: Francja, Włochy, Słowacja, Holandia, Ukraina, Wielka Brytania oraz USA.

Tradycyjny konkurs "Kuriera Wileńskiego"

## „Moje dziecko w obiektywie”



Dwa „bahwanki” Agnieszka Baranowska (Landwarów).



Starzy dobrzy przyjaciele. Alina Cziczina (Skajstery, rej. wileński)

## Warunki konkursu

Na konkurs fotograficzny „Moje dziecko w obiektywie” zdjęcia szych maluchów mogą przysyłać rodzice, babcie, dziadkowie, krewni, znajomi. Wiek dziecka nie powinien

przekraczać 7 lat (na dzień 2 czerwca 2002 roku). Dzieci na zdjęciach mogą być w najróżniejszych ujęciach i sytuacjach. Zdjęcia mogą być czarno-białe lub kolorowe, dowolnego formatu. Prosimy o dobrą ich ja-

kość. Do każdej fotografii należy załączyć wycięty z gazety kupon i wypełnić (nie kserować).

Wysłać prosimy na adres redakcji „Kuriera Wileńskiego”: „Moje dziecko w obiektywie”, Birbynių 4a, LT – 2030 Vilnius, Lietuva lub przynieść osobiście do kierownika działu promocji Zbigniewa Markowicza (tel. 60 84 44). Radzimy nie zwlekać z nadsyłaniem zdjęć, bowiem termin przyjmowania zgłoszeń mija 20 kwietnia 2002 roku. Przed Dniem Dziecka ogłosimy wyniki konkursu, a najmiłsze pociechy otrzymają nagrody w dniu swego święta. O miejscu i dacie zostaną państwo poinformowani dodatkowo.

Czekamy na fotografie Waszych pociech!

## Konkurs

## „Moje dziecko w obiektywie”

Prosimy o wypełnienie kuponu i wysłanie go wraz ze zdjęciem

Imię.....

Nazwisko.....

Dzień, miesiąc, rok urodzenia.....

Telefon.....

Krótki podpis pod zdjęcie.....

## Robak atakuje oprogramowanie NET

## Feministka wśród hakerów

Kobiety są tak samo dobrymi hakerami, jak mężczyźni – takie jest przesłanie nowego internetowego wirusa Sharpei, którego kopię otrzymała zajmująca się produkcją oprogramowania internetowego kompania Sophos.

Autorką Sharpeia jest niejaka „Gigabyte”, która przedstawiła się jako 17-letnia feministka. Zainspirowana „seksizmem w przemyśle antywirusowym” postanowiła zerwać ze stereotypem hakerki, jako mężczyźni i pokazać, że kobiety również potrafią infekować komputery.

Okazało się, że mogą to robić dosyć skutecznie. Robak, samodzielnie rozsyłający się do użytkowników Outlooka, atakuje oprogramowanie oparte na stworzonych przez Microsoft platformach NET. Sharpei to najprawdopodobniej pierwszy wirus napisany w języku C-sharp i dopiero drugi atakujący technologię NET.

Sophos zaktualizował już swoje oprogramowanie tak, by wykrywało ono i niszczyło produkt zaangażowanej społeczno-politycznie hakerki. „WP”

## Żona nie traci optymizmu

## Pechowy miodowy miesiąc

Pechowo rozpoczęła wspólne życie para młodych Brytyjczyków, których miodowy miesiąc okazał się pasmem nieszczęść i kłopotów.

Najpierw zachorował pilot samolotu, którym nowożeńcy, John i Paula Willard, mieli polecieć do Tuluzi. Młoda para musiała czekać na londyńskim lotnisku przez kilka godzin.

W Tuluzie zepsuł się autobus, wiozący Johna i Paulę z samolotu do budynku dworca lotniczego. Kiedy wreszcie podstawiono zastępczy autobus, na lotnisku ogłoszono alarm bombowy i zarządzano ewakuację. Ostatecznie państwo Willard wydostali się do miasta po kilku godzinach

Z Tuluzi młodzi małżonkowie wybrali się w Alpy. Niestety, autobus, którym jechali, zderzył się z innym pojazdem. Znowu nerwy, czekanie na następny autobus i tak dalej.

Po trzech dniach białego szaleństwa w Alpach John upadł na stoku tak nieszczęśliwie, że złamał sobie rękę.

Ledwie założono mu gips, a już zadzwonił z Wielkiej Brytanii sąsiad z informacją, że mieszkanie państwa Willard zostało okradzione. Złodzieje włamali się też do samochodu Johna.

Paula nie traci optymizmu: „Nie żałujemy, że się pobraliśmy”.

(PAP)

## Mer podjął decyzję

## Ściana płaczu

Izraelska turystyka resztkami sił broni się przed krachem. Szanse są coraz mniejsze, bo konflikt izraelsko-palestyński eskaluje i decyzja o budowie muru otaczającego stolicę kraju – Jerozolimę – nie wróży zmiany na lepsze. Mer miasta, Ehud Olmert, przedstawił taki właśnie projekt.

Wcześniej planowano zbudowanie muru oddzielającego żydowską część Jerozolimy od arabskiej. Jednak minister bezpieczeństwa wewnętrznego, Uzi Landau, wykluczył możliwość podziału miasta.

O tym jak spadł ruch turystyczny w Izraelu świadczy raport ministerstwa turystyki i centralnego urzędu statystycznego ze stycznia br. Wynika z niego, że o 50% zmniejszyła się liczba osób odwiedzających Ziemię Świętą, w tym aż o 69% z Polski. Przyniosło to straty, oceniane na ponad 3 miliardy dolarów, w dochodzie narodowym kraju, który żyje przede wszystkim właśnie z turystyki. W narzekaniach właścicieli hoteli i restauracji mieszają się dźwięki bijących dzwonów kościelnych i głosy żydowskich rabinów, oznajmiających Bar Mitzvah wraz z chóralnymi medytacjami na placu świątynnym pod ścianą płaczu.

Jerozolima była wielokrotnie celem palestyńskich ataków terrorystycznych, dlatego mer podjął decyzję o budowie muru otaczającego Święte Miasto.

„WP”

## Gwiazdy mówią, że dziś ...



**BARAN.** Twój potencjał energetyczny nie będzie dziś najwyższy. Powinieneś więc tak rozłożyć swoje siły, aby wystarczyło Ci energii na cały dzień. Ewentualne sukcesy i osiągnięcia zależeć będą w dużej mierze od Twojej pracowitości.



**BYK.** To będzie miły i sympatyczny dzień. Wprawdzie dokuczysz Ci huśtawka emocjonalna, ale nie powinno to mieć większego znaczenia. Wyjątkowo dobrze ułożą się Twoje stosunki ze współpracownikami i z rodziną.



**BLIŹNIĘTA.** W pracy w dalszym ciągu trudno Ci będzie przełamać swoje plany i zakończyć rozpoczęte sprawy. Sytuacja pogorszy się przez Twoją gwałtowność lub brak zdecydowania. Różnice opinii między Tobą, a współpracownikami pogłębią wzajemne konflikty.



**RAK.** Do południa wiele spraw ułoży się po Twojej myśli. Z każdą godziną jednak Kosmos będzie dla Ciebie coraz mniej przyjazny. Odradzam więc branie na siebie dodatkowych obowiązków.



**LEW.** Panuj nad emocjami i wstrzymaj się od podejmowania decyzji. Niewskazane są również podróże. Zwłaszcza te, kiedy sam siadasz za kierownicą. Unikaj przemęczenia i wygospodaruj chwilę na relaks i wypoczynek.



**PANNA.** Do południa pozostaniesz jeszcze pod wpływem wczorajszych aspektów. Możesz więc chwilami czuć się podekscytowana i niespokojna. W pracy najbardziej będzie Cię drażnić czyjaś nieodpowiedzialność i bez troska. Nie dasz rady jednak wszystkim i wszystkiego zmienić.



**WAGA.** Dzisiaj dokuczać Ci będzie huśtawka emocjonalna. Relacje zarówno z bliskimi, jak i współpracownikami mogą ulec pogorszeniu. Nie doprowadzaj do konfliktów i nie dokonuj nieprzemyślanych zmian.



**SKORPION.** Ranek przywitasz w nienajlepszym nastroju. Będziesz rozkojarzony i z trudnością skupisz się na pracy. Twoje zachowanie może być przyczyną nieporozumień ze współpracownikami. W godzinach późniejszych wszystko się zmieni i odzyskasz dobrą formę. W skomplikowanych sytuacjach kieruj się intuicją.



**STRZELEC.** Dzień zapowiada się obiecująco. Osiągnięcie powodzenia w wielu sprawach zależało jednak będzie od Twojego stanowiska wobec innych. Staraj się nie narzucać nikomu swojej woli i nie zdręczaj wszystkich swoimi problemami.



**KOZIOROŻEC.** Już od dziś możesz sobie pozwolić na wdrażanie w życie nowych planów. Także sprawy osobiste ulegną znacznej poprawie i będą bardziej optymistyczne.



**WODNIK.** W dalszym ciągu dokuczać Ci będzie nie najlepsze samopoczucie. Przede wszystkim panuj nad nerwami. W pracy zajmij się swoimi sprawami i nie nadstawiaj głowy za innych.



**RYBY.** Dzisiaj możesz się bardziej uaktywnić na polu zawodowym. W niektórych sprawach powinnaś jednak koniecznie zasięgnąć rady dobrego specjalisty. Szczególnie ostrożnie inwestuj swoje pieniądze.



## Uśmiechnij się

Diabeł założył się z Polakiem, Rosjaninem i Niemcem o to, który lepiej wytresuje psa. Po roku przychodzi do Rosjanina. Ten chudziutki, z wystającymi żebrami, a pies spasiony, że ledwo może się ruszać. Rosjanin wyciąga kielbasę, daje psu, a ten zaczyna służyć.

Potem diabeł poszedł do Niemca. Niemiec ledwie trzyma się na nogach, a pies jak beka, łapy ma prawie w poziomie. Niemiec daje mu kielbasę – pies zaczyna tańczyć.

Wreszcie przyszedł diabeł do Polaka. Ten spasiony, ledwie mieści się w fotelu, a psa prawie nie widać. Polak wyciąga kielbasę, „pewnie też da psu” myśli diabeł, ale on sam zaczyna zjadać. Na to pies odzywa się ludzkim głosem:

– Daj mi, ach, daj mi...



## WIELKA SALA

„Enigma” 02.03 – 07.03 – godz. 11.00; 21.30; W. Brytania. Reż. Michael Apted, wyst. Dougray Scott, Kate Winslet.

„Z piekła” 02.03 – 07.03 – godz. 15.15; USA, thriller. Reż. Allen i Albert Hughes, wyst. Johnny Depp, Heather Graham.

„Vidocq” 02.03 – 07.03 – godz. 13.15; 17.30; 19.30; Francja, thriller.

Reż. Pitof, wyst. Gerard Depardieu, Guillaume Canet.

## SALA 88

„Amelia z Montmartre” 02.03 – 07.03 – godz. 16.30; Niemcy/Francja, komedia romantyczna. Reż. Jean-Pierre Jeunet, wyst. Audrey Tatou, Mathieu Kassovitz, Rufus, Jame Debbouze.

„Jedenastka Ocean'a” 02.03 – 07.03 – godz. 12.15; 18.45; USA, komediodramat. Nowa wersja filmu z lat 60. Reż. Steven Soderbergh, wyst. Brad Pitt, Julia Roberts, George Clooney, Matt Damon, Andy Garcia.

„Inni” 02.03 – 07.03 – godz. 14.30; 21.00; Francja/Hiszpania/USA, thriller. Reż. Alejandro Amenabar, wyst. Nicole Kidman, Christopher Eccleston, Elaine Cassidy, Fionnula Flanagan.

Kursy korespondencyjne coraz bardziej popularne w krajach nadbałtyckich

## Atak poliglotów

Bardzo dobra znajomość języka obcego – to dziś warunek stawiany przez wielu pracodawców. Wysoki poziom nauczania języków obcych jest jednym z powodów posyłania dzieci do szkół prywatnych. Nie da się jednak nauczyć języka obcego mając na to jedynie trzy lekcje tygodniowo. Wówczas powstaje konieczność kształcenia dodatkowego: dość kosztowne indywidualne korepetycje, kursy albo... korespondencyjna nauka, która nie jest zbyt droga i cieszy się popularnością na świecie.

Rodzice już nie wątpią, że edukacja dzieci jest to opłacalna inwestycja, co prawda, wymagająca z każdym rokiem coraz więcej środków. Jeżeli jedni uważają, że dziecko powinno orientować się w historii, inni, że powinno poznać fundamenty filozofii, prawie wszyscy są zgodni co do tego, że dzieci potrzebują jak najbardziej znajomości języków obcych. Państwowi i ojczysty mają opanowane, należy dodać do tego jeszcze chociażby dwa języki europejskie i ich latorośle nie będą miały problemów ze znalezieniem pracy. Nie wszystkich jednak stać na opłacenie dziecku dodatkowych zajęć. Zapis na kilkumiesięczne kursy wymaga również niemałej inwestycji. Istnieje jeszcze jedna droga nauki języka obcego – to kursy korespondencyjne, które w naszym kraju stają się coraz bardziej popularne.

### Pięć lat na rynku litewskim

Niedawno spółka ICC (International Correspondence Course) obchodziła swe piąte urodziny działalności na rynku litewskim. Jest to największa i najprężniej działająca spółka na Litwie, oferująca korespondencyjne nauczanie języków obcych. Otrzymanie książki, kasety i zeszytu do ćwiczeń na cały miesiąc kosztuje osobę około 40 litów plus opłata za usługi pocztowe, które wynoszą średnio około 7 litów. Kursy korespondencyjne są bardzo popularne w Ameryce, Polsce, wielu krajach europejskich. Na Litwie ta nisza była wolna. Zapelniał ją Holender Willem G. Brauns, który mieszka na Litwie już od dziesięciu lat. Obecnie języ-

ków obcych, jak też zarządzania i obsługi komputera uczy się ponad 15 tysięcy studentów z trzech krajów nadbałtyckich. W ciągu pięciu lat działalności kursy ukończyło ponad 30 tysięcy studentów. Jak twierdzi dyrektor generalny, uczy się w ten sposób przedstawiciele różnych grup wiekowych – dzieci i osoby w wieku powyżej 60 lat.

– Życie na Litwie jest coraz trudniejsze, ludzi nie stać na opłatę kosztownych zajęć. Z trudem też można pogodzić nauczanie z pracą wymagającą od nas często pełnej dyspozycyjności. W wypadku samodzielnej nauki człowiek nie musi ani zwalniać się z pracy, ani marnować czasu na dojazd. Będzie uczył się wtedy, kiedy będzie chciał i miał ku temu możliwości. A wydatki również nie spowodują deficytu w budżecie rodzinnym – wyczał atuty kursów korespondencyjnych Brauns.

### Litwa się zmienia

Kursy korespondencyjne oferują mieszkańcom jako język nauczania litewski i rosyjski, co jest bardzo aktualne dla tych mieszkańców państw bałtyckich, którzy nie mają doskonale opanowanego języka państwowego. Można wybrać kurs dla początkujących czy zaawansowanych, języka biznesu i zarządzania. Są kursy opracowane dla abiturientów i dla dzieci. Kursy językowe trwają od dziewięciu do szesnastu miesięcy. Po ich ukończeniu są wydawane świadectwa, które mogą być przydatne przy poszukiwaniu pracy. Kurs można przyspieszyć albo odwrotnie – zwolnić tempo nauczania.

Zapytany, dlaczego postanowił wybrać właśnie tego rodzaju działalność, dyrektor generalny ICC odpowiedział, że zdecydowała o tym popularność w innych krajach tego rodzaju kursów i... ilość Litwinów w Ameryce.

– Dowiedziałem się, że w Ameryce mieszka około miliona Litwinów, czyli co trzeci mieszkaniec Litwy posiada tam krewnych, a bariera językowa utrudnia nawiązanie kontaktów. Śmiem twierdzić, że obywatele Litwy są ludźmi pragnącymi wie-

dzy i zdolnymi do języków. Coraz więcej i chętniej się uczy języków obcych. Przeważnie są to osoby w wieku 18 – 35 lat. Przyjeżdżający do mnie znajomi z całego świata twierdzą, że Litwa się zmienia. Coraz więcej osób mówi po angielsku, niemiecku, francusku. I nie mam na myśli jedynie przedstawicieli zagranicznych firm. Dziś w każdym większym sklepie ekspedientka potrafi odpowiedzieć w języku klienta – dzielił się spostrzeżeniami Willem G. Brauns, władający trzema językami i rozumiejący po litewsku.

### Uczą się ludzie posiadający motywację

Nauka języka obcego poprzez korespondencję wymaga indywidualnego udziału i codziennych ćwiczeń. Jednak pozostawia człowiekowi prawo wyboru, kiedy będzie to robił. Może ustalić, że na naukę może poświęcić jedynie pół godziny przed snem, czy dwa wolne weekendy. Nie nauczymy się języka, jeżeli tego nie chcemy. Powinniśmy mieć motywację, a analizując oferty pracy w naszym kraju nie powinno jej zabraknąć.

Drugą niewątpliwą zaletą nauki języka obcego poprzez korespondencję są niewielkie koszty, jakie ponosimy. Czterdzieści litów w dniu dzisiejszym zapłacimy fachowemu korepetytorowi, np. od angielskiego. Ważne jest również to, że nie wpłacamy ogromnej sumy od razu, a możemy sobie zaplanować wydatki na cały rok.

Największą popularnością wśród mieszkańców krajów nadbałtyckich cieszy się angielski, chociaż znajomość francuskiego czy hiszpańskiego też nie zaszkodzi. Wraz z pojawianiem się nowych firm i rozwojem kontaktów litewsko-francuskich czy litewsko-hiszpańskich możliwość zatrudnienia osób władających tym językiem będzie rosła.

### Wyjście dla młodych miast i wsi

Brak specjalistów od języków obcych, a szczególnie angielskie-



G. Brauns mieszka na Litwie już dziesięć lat

Fot. archiwum

go, odczuwają szkoły nawet w dużych miastach. Natomiast mniejsze miejscowości i wsie mają z tym ogromny problem. Uczniowie z prowincji dostający się na studia z trudem nadążają za swymi rówieśnikami właśnie w tej dziedzinie.

Nauka języka obcego na kursach korespondencyjnych często jest pierwszą próbą i impulsem ku innej formie nauki – lekcjom indywidualnym lub nawet decyzji o wyjeździe do kraju, języka którego się uczy.

Firma ICC zapewnia swym studentom również bezpłatne konsultacje telefoniczne i indywidualne, jeżeli student potrzebuje wyjaśnień czy porad np. dotyczących poprawnej wymowy. Jeżeli człowiek nie ma możliwości opłaty długiej rozmowy telefonicznej, może jedynie zadzwonić do firmy, a wykładowca mu oddzwoni i wyjaśni wszystkie zawiłości językowe.

### Mądre obywatelki Litwy, Estonii i Łotwy

Jak nas poinformował Willem G. Brauns, 74 procent uczących się języków obcych na kursach korespondencyjnych w naszym kraju stanowią kobiety.

Podobna jest sytuacja również na Łotwie i w Estonii. I chociaż taka

sytuacja dyrektora przed kilkoma laty zaskoczyła, dziś jest pełen uznania dla kobiet krajów nadbałtyckich. Przecież do dziś na Litwie się zdarza, że dyrektorów czy kierowników ogromnych spółek nauki języka obcego trzeba uczyć od podstaw.

Mówiąca biegle w trzech językach sekretarka jest często potrzebna dla tłumacza. Braki językowe u naszych dyrektorów i menedżerów ciągle są zadziwiające.

Podobno za granicą młodzi ludzie nierzadko rezygnują z dobrej pracy, bo nie pozwala ona na pełne wykorzystanie umiejętności językowych. Boją się zostać na tym samym poziomie. Wybierają pracodawcę, który gwarantuje żywy kontakt z językiem.

W spółce ICC każdy pracownik zna chociażby jeden z języków europejskich, najczęściej niemiecki, bowiem w tym języku dyrektor generalny obcuje ze swymi pracownikami.

Przed pięcioma laty niewielu mówiło w języku obcym, a komputer zobaczyli wówczas, gdy zostali zatrudnieni. Dziś tworzą bardzo zgrany kolektyw, szanując pracodawcę z kraju kwitujących tulipanów.

Alina Sobolewska

Ejszyski przyciągnęły ludzi ze stolicy i rejonu wileńskiego

## Końcowe ogniwo

Szpital w Ejszyskach został zbudowany, jak to się mówi, na wyrost, więc dotychczas pomieszczenia nie zostały zapelnione. A raczej pustką stała część szpitala, przeznaczona na dom opieki dla samotnych ludzi starszych.

Początkowo zamierzano przenieść do Ejszyszek dom opieki dla starców z Czużakampi. Jednakże nie zgodzili się na to pensjonariusze tej placówki. Sprawę rozstrzygnięto dopiero teraz, gdy kierownictwo szpitala w Ejszyskach znalazło partnerów w Wilnie i rejonie wileńskim. Ze stołecznego domu opieki do miejscowego przeniosło się 20 osób starszych. Niedawno odbyło się uroczyste otwarcie tej placówki. Przybyli mer rejonu Józef Rybak, przedstawiciele władz stołecznych i administracji samorządu rejonu wileńskiego. Przemawiając mer rejonu powiedział, że otwarcie domu opieki stało się ostatecznym ogniwem w tworzeniu ośrodka medycznego w Ejszyskach. Wyrzucił on nadzieję, że świadczone tu usługi będą wysokiej jakości. Dyrektor szpitala Julian Sak po-



Niedawno odbyło się uroczyste otwarcie tej placówki

dziękował administracji powiatu za wsparcie i opowiedział o codziennej pracy placówki. Przedstawicielka „Vilniaus paramos centras” Onutė Ališauskienė zaznaczyła, że wielu ludzi starszych w stolicy obecnie trafia na ulicę, po tym, gdy za zadłużenia są im odbierane mieszkania, często

pozbawiają ich dachu nad głową również oszuści. Niejako zastępczym wyjściem dla nich jest zamieszkanie w domu opieki. Wice-mer rejonu wileńskiego Paramonera dla „K. W.” powiedziała, że w stołecznym rejonie nie ma specjalnych domów opieki. Gdy zaś specjaliści



Goście obejrżeli każdy zakątek

rejonowego wydziału opieki przyjechali do Ejszyszek i zobaczyli znakomite warunki dla ludzi starszych, władze rejonowe postanowiły zatrudnić się o to, by u schyłku lat ludzie mogli zamieszkać w dobrych warunkach. Uczestnicy ceremonii otwarcia przekazali nowemu domo-

wi opieki dary. Następnie dyrektor szpitala Julian Sak pokazał pomieszczenia i wyposażenie szpitala, goście odwiedzili sale, rozmawiali z pacjentami szpitala oraz pensjonariuszami domu opieki.

Piotr Ryngiewicz  
Fot. autor

# Wileńska Gazeta HARCERSKA

Pismo młodzieży polskiej na Litwie



Nr. 5 (98) Rok X

Rozmowa z p.wd Aliną Obolewicz, była członkinią Zarządu ZHPnL

## Odnaleźć siebie w nowych realiach

**Alinko, ostatnio jesteś rzadkim gościem na Litwie. Czym się zajmujesz?**

Wygrałam konkurs na stypendium w ramach Programu im. Lane'a Kirkland'a, prowadzonego przez Polsko-Amerykańską Fundację Wolności. Studiuję psychologię zarządzania personelem na wydziale psychologii Uniwersytetu Warszawskiego (są to studia podyplomowe), biorę również udział w zajęciach Instytutu Stosowanych Nauk Społecznych Uniwersytetu Warszawskiego, związanych z zarządzaniem i problematyką organizacji pozarządowych. Takie stypendium w tym roku uzyskało 30 osób – z Białorusi, Ukrainy, Litwy, Obwodu Kaliningradzkiego i Słowacji. Nie jesteśmy zwykłymi studentami – traktowani jesteśmy jako pracownicy naukowcy. Każdy ze stypendystów realizuje napisany przez siebie projekt naukowy korzystając z doświadczenia Polski. Udział w wykładach, zajęciach – to tylko mała część działalności w ramach stypendium. Mamy wiele spotkań, konferencji, seminariów, jak też zwiedzania, nawiązywania kontaktów, zastosowania umiejętności podczas praktyk itp. Czasu wolnego prawie nie ma. Ale cieszy to, że w dużej części ode mnie samej zależy, jak przebiegają moje studia i badania w Polsce. To ja decyduję, co jest mi najbardziej potrzebne, czego chciałabym się nauczyć, a mój opiekun naukowy i kierownictwo Programu starają się zapewnić warunki, które umożliwią mi zdobywanie wiedzy, umiejętności, kontaktów.

**Jesteś magistrem historii, dlaczego zdecydowałaś się na studia podyplomowe zupełnie w innym kierunku?**

Jestem magistrem historii, cieszę się, że studiuję psychologię zarządzania personelem. Jest to ciekawy i pożyteczny kierunek. Dlaczego go wybrałam? Przede wszystkim uważam, że jest bardzo dobrze, kiedy człowiek nie zamyka się w jednej wybranej dziedzinie, ale rozwija się wszechstronnie: jedna informacja dopełnia inną, istnieje możliwość porównania doświadczeń. Psychologia zarządzania personelem – to nauka o pracy z ludźmi, o jak najlepszym poznaniu ich potrzeb, dostosowaniu pracy do potencjału ludzkiego, o skutecznym wykorzystaniu umiejętności i talentu. A to wcale nie jest dla mnie obce, bo od lat pracuję z ludźmi jako harcerka i instruktorka, miałam świetną okazję do wykazania się w pracy z ludźmi, pracując w szkole jako nauczycielka i wychowawca.

**Czy tęsknisz do Wilna i do tujejszych ludzi? Jak często wracasz do domu?**

Kocham Wilno. Tam wszystko wydaje się takie swojskie, piękne, nawet kurz i brudny śnieg nie przeszkadzają... Zdarza się czasami, że



Myślę, więc jestem

Fot. Marian Paluszkiwicz

zaczynam tęsknić więcej niż zwykle, ale to chyba normalne uczucie. Będąc poza swoim krajem rodzinnym, poza domem, człowiek zaczyna bardziej cenić to, co ma. Ale jest to też świetna możliwość porównania, zastanowienia się nad własnym życiem, oceny tego, kim jesteś i co robisz. To dobre przeżycie. Z innej strony, nie ma tu nikogo, komu można się pożalić, pomarudzić, jak w domu. Tu sama odpowiadam za wszystkie swoje czyny, muszę walczyć o przetrwanie. Zawsze myślałam, że jestem już bardzo samodzielna, a okazuje się, że samodzielności jeszcze się uczę. To dobra szkoła przetrwania. Niełatwa, ale ciekawa i pożyteczna. Do domu jeżdżę dość często, co jest związane z moją pracą i badaniami. Otóż w tym roku piszę pracę na temat zarządzania organizacją pozarządową na przykładzie Związku Harcerstwa Polskiego na Litwie. Przede wszystkim chodzi mi o sytuację, w jakiej znajduje się kadra organizacji – drużynowi i instruktorzy. Dlatego muszę co jakiś czas udawać się na Litwę, by zbadać sytuację, rozmawiać z ludźmi, zbierać informacje, dane statystyczne, weryfikować je. Mam wielką nadzieję, że moja praca, oparta na opinii, zdaniu drużynowych i instruktorów będzie pomocna w dalszej działalności organizacji.

**Co, Twoim zdaniem, władze ZHPnL mogłyby zrobić dla harcerzy studiujących w Polsce, czyli jak im pomóc, by nie oddalali się od harcerstwa?**

Przede wszystkim, ustalić dla siebie, czego mogłyby potrzebować od studentów, wychowanków ZHPnL, utworzyć strategię współpracy ze „starszymi” i skuteczenie wykorzystywać ich doświadczenia i umiejętności przy koniecznym uwzględnieniu ich (czyli studentów) chęci i potrzeb.

Dobrze by było, gdyby powstała komisja, składająca się z przedstawicieli władz ZHPnL oraz przedstawicieli grona wychowanków w celu wspólnego ustalenia celów i koordynowania działań. Mogłaby to być przynajmniej konkretna osoba, odpowiedzialna za to, by współpraca i kontakty nie były przypadkowe i niekonsekwentne.

Z tymi wychowankami to jest tak, że są naprawdę zajęci, trafiają w nowe realia, towarzystwa i nie wszystkim się chce kontynuować więzi z harcerstwem. Ale to normalne, że niektórzy ludzie „wyrastają z harcerstwa” (nie znaczy to, że stają się gorsi). Jest kategoria ludzi, którzy czują się bardzo z harcerstwem związani, tylko czasami nie bardzo wiedzą, co mogliby robić. Czasami, będąc w Polsce, słabiej się orientują w sytuacji ZHPnL i nie bardzo wiedzą, do kogo się zwrócić. Często wychodzi się do nich ze strony władz ZHPnL z gotowymi propozycjami, a raczej, wymogami typu „trzeba byś zrobił (-a) to i to”. Naturalne jest, że nie wszyscy chcą się zgodzić z tym, co im się proponuje, a gdy odmówią, są najczęściej traktowani jako pasywni, nieskłonni do pomocy, leniwi. I na tym, tak naprawdę, kończy się ich kontakt z aktywnym harcerstwem (szerzej o tym piszę w swej pracy, jest bardzo wiele przyczyn i uogólnienie może powodować wiele nieporozumień). Przede wszystkim uważam, że brakuje atrakcyjnych propozycji pracy, rozwoju i spędzania czasu. Aktywnie zaangażowani w działalność harcerską ludzie faktycznie są zmuszeni do stałej pracy, do wielu wyrzeczeń, nawet jeżeli tak naprawdę nie przynosi ona im satysfakcji, a to na dłuższą metę nie jest dobre.

**Czy wyniki pracy, nad którą obecnie pracujesz, będą dostępne dla szerszego grona, np. drużynowych?**

Oczywiście, że tak, przede wszystkim będą dostępne dla kadr ZHPnL (drużynowych, instruktorów), a także dla władz i w ogóle dla społeczeństwa – dla tych, którzy się tym interesują i którzy są z zarządzaniem Związku związani.

**Na czym polega psychologia zarządzania personelem?**

Psychologię zarządzania personelem obecnie często nazywa się zarządzaniem zasobami ludzkimi. Polega to na budowaniu dobrej komunikacji interpersonalnej w zespole, prowadzeniu badań społecznych, planowaniu rozwoju zawodowego, rekrutacji i selekcji pracowników, ich motywowaniu, organizacji i prowadzeniu szkoleń, budowaniu dobrej atmosfery w zespole oraz kulturowaniu tradycji organizacji.

Ogólnie rzecz biorąc, specjalista od zasobów ludzkich ma się świetnie orientować w potrzebach pracowników, jak też w potrzebach firmy (organizacji) i, uwzględniając potrzeby i jednych i drugich, dbać, by ludzie się rozwijali, odnosili sukcesy jednocześnie przynosząc jak największą korzyść dla organizacji.

Życzę pomyślnych wiatrów. Dziękuję za rozmowę.

Rozmawiała  
Małgorzata Stefanowicz

### Z „niedziennika”

*Pewna pani gniewała się na tych, którzy obcinają psom ogony.*

*Mówiła:*

*– Co Bóg złączył, człowiek niech nie rozdziela.*

\*\*\*

*Styszałem o trzyletnim Marku, który niecierpliwiał się w czasie Mszy św., nie mogąc doczekać się końca, i ureszcie zapytał rodziców głośnym szeptem:*

*– Kiedy ksiądz powie „Idźcie ofiary do domu”?*

\*\*\*

*Pewien ksiądz, Francuz, odprawiając Mszę po polsku, zrobił trzy błędy zamiast „Oto Baranek Boży” – powiedział „Oto Owiec Boży”. Zamiast „Dzieciątka Boże” – „Dziewczątka Boże”, a po skończeniu zapytał: „Kiedy mogę jeszcze raz mszyć”?*

\*\*\*

*– Smutna zgoda pośladków na zwyczajne krzesło – powiedział dostojnik, kiedy oddano fotel do naprawy.*

ks. Jan Twardowski

### W najbliższym czasie:

● Druga część kursu drużynowych odbędzie się 16 marca o godz. 9.30 w Domu Polskim w Wilnie. Druhny, które chcą dołączyć do szkolenia, proszone są o kontakt z Zytą Danowską (tel. 30 98 37).

● Biwak Organizacji Harcerki w Wilnie, w szkole podstawowej na Lipówce, w dniach 8–10 marca br. Odbędą się zajęcia w dwóch pionach: harcerki i wędrowniczki. Tematem przewodnim spotkania jest patriotyzm. Harcerki będą rywalizować w grze na podstawie książki Aleksandra Kamińskiego „Kamienie na szaniec”, a wędrowniczki zostaną wtajemniczone w ideę wędrownictwa i utworzą teatr cieni pt. „Konstytucja 3 Maja”. Najlepsza ekipa harcerska będzie reprezentowała nasz Związek w Warszawie, podczas Rajdu „Meksyk”. Wszelkie info: phm Zyta Kołoszewska węd., tel. 70 15 21, 8 282 57285.

● 22 – 24 marca br. Rajd „Meksyk” na terenie Warszawy. Rajd organizuje Mokotowskie Środowisko ZHR im. Szarych Szeregów. Udział wezmą druhny i druhowie ze środowisk harcerskich w Polsce, a także patrole ze Związku Harcerstwa Polskiego na Litwie.

## Wspólny Dzień Myśli Braterskiej nowo powstałego związku Jesteśmy razem

**Każdy harcerz wie, że 22 lutego obchodzimy Dzień Myśli Braterskiej. Właśnie z tej okazji postanowiliśmy zorganizować imprezę w swoim związku drużyn. Miała się rozpocząć apelem, na którym reprezentowała się tylko nasza drużyna, czyli 6WDH „Stokrotki”.**

Na Mszę św. tuż po apelu przybyły także nasze kochane druhenki z 19WDH „Pasięka” i 22NDH „Lilijki”. Potem odbyła się gra terenowa, urozmaicona ciekawymi zadaniami, np. każdy patrol musiał spytać przechodniów, czy są szczęśliwi i czym jest dla nich szczęście. Odpowiedzi były bardzo różne i ciekawe. Każdy swe szczęście przedstawia inaczej: dla jednych jest to rodzina i zdrowie, dla innych – pieniądze i praca, niektórzy zaś jedyne

szczęście widzą w miłości.

Również interesującym zadaniem było ułożenie pozdrowień z okazji Dnia Myśli Braterskiej, ciekawostką tkwi w tym, że każde słowo miało się zaczynać tą samą literą. Wydaje się to rzeczą niemożliwą, ale tylko nie dla pomysłowych druhenek, które ułożyły naprawdę oryginalne pozdrowienia.

Całą imprezę zakończył wspólny kominek. Było bardzo wesoło i wszyscy się bawili, śpiewali i tańczyli.

Niestety, dzień szybko dobiegł końca i musiałyśmy się rozstać. Mile się pożegnaliśmy i każda z nas wyruszyła do domu z myślą, że wkrótce się znowu spotkamy.

dh. Julia Klovaite  
6WDH „Stokrotki”

### Zadanie na trzecie tysiąclecie

## „Rzeczpospolita Kolumbów”

**Alek, Rudy i Zośka oraz ich rówieśnicy potrafili wcielić w życie dwa wspaniałe ideały: Braterstwo i Służbę. Od pierwszych swych dni żyli oni w wolnej Polsce, przejęci świeżo zdobytą niepodległością oraz ich troską o jej utrzymanie i umocnienie. Największą dla nich próbą była II Wojna Światowa, w której oddali swoje życia...**

My również od 10 lat żyjemy w wolnej Polsce. Opatrzność Boża sprawiła, że nie musimy dla niej umierać. Co więc możemy dać naszej wolnej Ojczyźnie? W okresie pokoju najważniejsze jest budowanie. Przede wszystkim fundamentu moralnego, naszego państwa, budowanie serc i dusz. Przyszłość Narodu i Państwa zależy od postawy obywateli – ich troski o wspólne dobro.

Ojciec Święty mówi nam: „Czuwam, to znaczy czuję się odpowie-

dzialny za to wielkie wspólne dziedzictwo, któremu na imię Polska”.

Co dziś jest najważniejsze dla naszego Narodu, naszej Ojczyzny? Czy pomnażanie dóbr materialnych, czy odnowa duchowa...?

Pokolenie Alka walczyło z najjeźdźcami, miało wyraźnych wrogów. Dzisiejszy wróg jest trudniejszy do zdefiniowania. Lecz ktoś z nas nie widzi wszech otaczających nas idei „łatwego życia”, materializmu, poddawania się manipulacji, relatywizmu moralnego, czy braku refleksji nad życiem, powierczowości...?

Czy o taką Polskę walczyli Alek, Rudy, Zośka?

Kim są dzisiejsi Kolumbowie?

Jak być Kolumbem w trzecim tysiącleciu?

Pwd. Jan Dziedziczak  
komendant Rajdu  
Meksyk 2002

## Sondaż

## Jak wygląda sztandar ZHPnL?

Zapytaliśmy harcerek i harcerzy naszego Związku jak odbierają brak sztandaru ZHPnL na świętach harcerskich organizacji, bez żadnego złego zamiaru.

Na VI Zjeździe 3 listopada 2001 r. została przyjęta przez delegatów uchwała nr 4, która ustanowiła, że w razie nie zwrócenia przez ks. Dariusza Stańczyka sztandaru do 2 lutego br., Zarząd ZHPnL zobowiązany jest do podjęcia działań w celu uzyskania nowego sztandaru. Sztandaru nie zwrócono w tym terminie... Czy drużny i druhowie pamiętają jeszcze jak wygląda sztandar? Dlaczego go nie ma? Czy potrzebny jest nowy sztandar? Rozmówcy pozwolili sobie na otwartą subiektywność.

**Krystyna Dowgiało, Naczelniczka OH-rek w latach 1997-2001:**

Sztandar widziałam. Pamiętam, że z jednej strony widoczna jest Matka Boska Ostrobramska, z drugiej – Krzyż Harcerski. Sztandar został uszyty na środki zebrane ze sprzedaży cegiełek, dotychczas mam taką cegiełkę, na niej akurat jest narysowany sztandar. Dlatego wiem dokładnie, jak wygląda. Nigdy nie stałam w poczcie przy tym sztandarze. Prawdopodobnie sztandar był ostatnio na jakiejś imprezie około 2 czy 3 lat temu. Nie myślę, że wróci do Związku, chociaż lepiej jest odzyskać stary. Dobry jest pomysł z cegiełkami, być może, w celu uszycia nowego sztandaru moż-

na znów go wykorzystać.

**Julia Baniukiewicz, przyboczna 19 WDH „Pasieka”:**

Nigdy nie widziałam sztandaru „na oczy”. Myślę, że jest ważny dla tych, którzy się z nim wcześniej zetknęli. Jeżeli wyniknie taka sytuacja, że trzeba będzie ubiegać się o nowy sztandar, chciałabym się do tego dotożyć.

**Andrzej Daszkiewicz, były drużynowy IWDH „Trop” im. A. Małkowskiego:**

Jak wygląda sztandar? Gdzieś mam zdjęcie ze święta wyświęcenia sztandaru wycięte z gazety. Z jednej strony jest Matka Boska Ostrobramska na czerwonym, a raczej wiśniowym tle, co z drugiej strony – już nie pamiętam. Trudno jest powiedzieć, dlaczego nadal sztandar nie został zwrócony. Myślę, że należy dowiedzieć się dokładnie, gdzie jest, zażądać jego zwrotu.

**Ewelina Augunaitė, przyboczna 4WDH „Trop” im. Olgi Małkowskiej:**

Nie bardzo wiem, jak wygląda sztandar, o którym tak wiele się mówi. Po prostu kiedy przyszedłam do harcerstwa, sztandaru już nie było. Z opowiadań wiem, co jest na nim wyhaftowane, ale tego nie wystarcza. Myślę, że sztandar powinien wrócić i to niezwłocznie, gdyż jest bardzo ważnym atrybutem symboliki, który wraz z innymi tworzy pełną harmonię.

**Elżbieta Zacharewicz, drużynowa 13WDH „Czarna Trzynastka”, członkini Zarządu ZHPnL:**

Wcale nie pamiętam, jak wygląda sztandar ZHPnL. Szanuję księdza Darka, ale uważam, że musi go zwrócić. Co by było, gdyby każdy z obecnych członków Zarządu uszył sobie sztandar i po skończeniu kadencji zabrał ze sobą?! Na ostatnim zebraniu Zarządu wystosowano pismo do ks. Dariusza Stańczyka z prośbą, by sztandar został zwrócony w Dniu Myśli Braterskiej. Nie byłam na obchodach święta, ale, o ile mi wiadomo, sztandar nie wrócił. Po 22 lutego jeszcze nie było zebrania Zarządu, na następnym posiedzeniu na pewno problem zostanie znów rozważany.

**Phm Paweł Żebielowicz, były drużynowy 9WDH „Szlak”:**

Trzymałam w rękę sztandar, kiedy jeszcze był własnością Związku. Także byłem obecny w 1992 r. na poświęceniu sztandaru w czasie Zlotu 80-lecia Harcerstwa. Po III Zjeździe ZHPnL, który się odbył jesienią 1995 r., więcej już nie ujrzałam sztandaru. Co prawda, kiedyś w telewizji widziałam druhow z „Burzy” ze sztandarem w Katyniu. Sztandar już dawno stracił swą wartość... Dochowałem się instruktorów, którzy go nigdy nie widzieli! Po tylu latach lepiej jest użyć nowy.

**Rozmawiała  
Justyna Blaszkiewicz**

## Dzień Myśli Braterskiej

## Uśmiechnąć się do skauta-brata



... bo wszyscy harcerze, to jedna rodzina

Fot. Marian Paluszkiwicz

**22 lutego, jak i każdego roku, skauci całego świata obchodzą Dzień Myśli Braterskiej. W tym roku harcerze i harcerki ZHPnL spędzili ten dzień przy kościele franciszkańskim wraz ze skautami litewskimi...**

Późnym popołudniem na plac kościelny zaczęli przybywać harcerze, skauci oraz goście. Choć było bardzo zimno, zebrało się nas wielu, w tym skauci litewscy z licznych organizacji (i jak tyłu ludzi pomieściło się na tym placu kościelnym?).

Na początku odbył się apel. Wydano rozkaz „baczność!”, wniesiono sztandary. Zapomnieliśmy o mokrych i zmarzniętych nogach i uważnie słuchaliśmy... pozdrowień i życzeń od prezydenta RL, meldunków, skautowskich okrzyków... Tak minął apel, po którym wszyscy udaliśmy się do kościoła na Mszę św.

Zmarznięci i drżący usiedliśmy, trochę razem pośpiewaliśmy i zaczęła się msza. Podczas kazania

ksiądz opowiadał nam prawdziwe historie o prawdziwych skautach: o tych, którzy poświęcili swe życie dla innych i o prawdziwym braterstwie. Okazuje się, że nie trzeba mieć dużo lat, by być bohaterem.

Po Mszy św. na placu przy kościele panowała wielka wrzawa – młodzież starała się ogrzać. Jedni tańczyli, inni biegali, jeszcze inni skalali... Bardzo efektywnym sposobem ogrzania się był świąteczny poczęstunek – zupa, ciastka i kisiel „a la 4 WDH „Trop”... Tak przy wspólnych rozmowach całkiem zapomnieliśmy o wielkim mrozie i spędziliśmy piątkowy wieczór wszyscy razem. Spłeciony krąg zakończył nam ten dzień – Dzień Myśli Braterskiej, który, wbrew mroźnej pogodzie, był bardzo ciekawy. Spędziliśmy go z już dawno nie widzianymi przyjaciółmi i z tymi, których poznaliśmy zupełnie niedawno, jak też z tymi, o których zawsze pamiętamy i którzy też, gdzieś bardzo daleko, myślą o nas.

m. v.

## Dla starszych

## Wędrować przez życie

**Czasami zdarza się tak, że starsi harcerki i harcerze zaczynają się nudzić w drużynie. Chociaż ręce są pełne roboty (bo w drużynie zawsze trzeba coś zrobić czy zorganizować), pomimo to są to już zajęcia rutynowe i nie przynoszące żadnej satysfakcji.**

Jest to najgorsze, co może być, bowiem wtedy 16 i 17-letnia młodzież z nudów zaczyna opuszczać harcerskie szeregi i szukać jakiegoś innego zajęcia. Alternatywą „młodocianego” harcerstwa jest harcerstwo „dla starszych” – wędrownictwo. Opiera się ono na tych samych harcerskich idealach, ale również pomaga nastoletniej osobie lepiej poznać siebie, zacząć pogłębiać swą wiedzę w tym, co ją interesuje najbardziej i przygotować się do dojrzałego życia.

Historia ruchu wędrowniczego sięga początku lat trzydziestych XX wieku. Już wtedy zauważono wyższą wspomnianą tendencję do „przeżycia bycia harcerzem” w starszym wieku. Wiadomo, nasze, powstające w ZHPnL, wędrownictwo nieco się różni od tego, powstałego w Polsce ponad 70 lat temu. Nie będę więc tutaj wgłębiać się w te odległe sprawy, ale spróbuję treściwie opowiedzieć o naszym, wileńskim wędrownictwie.

Zielony naramiennik  
— znak wyróżniający

Obecnie w Organizacji Harcerk naramienniki wędrownicze (inaczej jeszcze zwane pagonami) ma zaledwie kilka druhen, jednak wierzę, że wkrótce ich grono się powiększy. Droga do zielonego (bo właśnie takiego jest koloru) naramiennika nie jest zupełnie prosta i wykonanie wszystkich wymagań potrzebuje czasu (zazwyczaj okres

ten trwa ok. roku). Na pagonie wyszyte jest ognisko wędrownicze o trzech polanach i trzech płomieniach, z których każdy symbolizuje kolejne kroki stawiane ku zdobyciu naramiennika. Polana symbolizują pracę nad sobą, szukanie miejsca w społeczeństwie i służbę, natomiast trzy płomienie – siłę ciała, siłę rozumu i siłę ducha. Wszystkie te elementy tworzą jedną całość, tak też wygląda praca w jednostkach wędrowniczych. Temat najniższego płomienia zabiega się ze średnim, a ten z kolei – z najwyższym. Symbole trzech polan są oddźwiękiem płomieni i na odwrót.

Dziewczyny nieraz mają trudności z napisaniem dla siebie wymagań według tego schematu, a tak się dzieje dlatego, że te wymagania nieco się różnią od tych, stawianych przed harcerkami młodszymi. Przede wszystkim wymaga się pracy indywidualnej, konkretnej, zadań z interesującą nas dziedziną. Dzięki temu unika się nieciekawej i, jak to czasami się zdarza, bezsensownej pracy.

## Na początek tylko patrole

Na razie nie mamy w Organizacji drużyn wędrowniczych, jednak zaczynają powstawać przy drużynach patrole wędrownicze. Teoretycznie, w skład takiego patrolu mogą wchodzić również osoby spoza kręgu drużyny, jednak praktycznie są w nim zazwyczaj zastępowe i osoby, „które nie mają co robić”. Patrole nie mogą być liczniejsze niż cztery osoby. Czasami (o ile jest to możliwe) patrole mają określoną specjalizację, to znaczy – określone pole działania. Patrol może zresztą miłośniczki sztuki, drużny, idące tropem historii lub interesujące się i osiagające dobre wyniki z języko-

znawstwa. Tylko nie można w swej pracy zapominać o tzw. paradygmacie wędrowniczym. Jeżeli ma się zamiar coś zrobić, to najpierw trzeba zadać sobie pytania:

- czy jest to zgodne z ideą harcerską?
- czy ma jasno określony początek i koniec, jasny czytelny efekt?
- czy uwzględnia indywidualne potrzeby i umiejętności wędrowniczek?
- czy pozwala to na osiągnięcie wyższego poziomu, zbadanie nowego obszaru?
- czy jest to dla dziewczyn przygodą (tzn. czymś, co będą pamiętać, w co potrafią się zaangażować, co będzie je bawić)?

Wędrowanie zgodne  
z ideami harcerskimi

Praca patrolu wędrowniczego to wędrowanie nie tylko dosłowne, ale także wędrowki intelektualne, duchowe, podróż po różnych dziedzinach życia. Przy planowaniu pracy patrolu najlepiej jest wybierać formy zaskakujące, stosować dużą różnorodność, pracować indywidualnie i dzielić się swoimi umiejętnościami, pasjami z innymi. I, oczywiście, nie wolno zapomnieć o służbie, zaczynać od małych kroczków, a zmierzać ku stałemu, wielkiemu polu służby.

Cele pracy wędrowniczek sięgają bardzo daleko, mianowicie – przygotowanie młodej dziewczyny do dorosłego życia, kształtowanie jej światopoglądu w oparciu o Idealy i Prawo Harcerskie. Tak naprawdę praca ta nie kończy się po tzw. „rozslaniu”, czyli symbolicznym pożegnaniu z drużyną i „odlocie”, ale trwa przez całe życie.

dh. Ania Matusiewicz

## Z historii

## Zdobycie Sprawności

**Pomysł na sprawność został opracowany przez grupę drużynowych i przybocznych podczas Rady Programowej w grudniu 2001 roku. Jednym z głównych celów zdobywania Sprawności jest przypomnienie, powtórzenie i w pewnym sensie odkrycie na nowo historii harcerstwa na Wileńszczyźnie.**

Wymagania są jedno-, dwu-, trzygwiazdkowe i mistrzowskie. Jest też zadanie zespołowe, które obowiązuje wszystkich uczestników zdobywania Sprawności. Uroczyste wręczenie plaketek Sprawności nastąpi podczas Zlotu 90-lecia i w Dniu Polskiej Harcerki. Listę osób, które zdobyły tę odznakę, komendantki związków drużyn i hufców mają przekazać Naczelniczce harcerek.

\*

- przeczytać książkę o dziejach przedwojennego harcerstwa
- nauczyć się zaśpiewać 5 harcerskich piosenek przedwojennych
- napisać list do harcerki z III Tyśiąclecia o zdobywaniu Sprawności, o swojej drużynie
- stworzyć drzewo genealogiczne swojej drużyny

\*\*

- wraz z zastępem zorganizować akcję zarobkową na Sprawność
- stworzyć drzewo genealogiczne odrodzonego harcerstwa
- zorganizować wycieczkę dru-

żyny do miejsc, związanych z życiem i działalnością przedwojennych harcerek

\*\*\*

– odnaleźć seniorów harcerstwa i zrobić z nimi wywiad, ewentualnie zorganizować spotkanie

– przygotować audycję w radiu lub notatkę do telewizji o historii harcerstwa na Wileńszczyźnie

– stworzyć film o harcerstwie na Wileńszczyźnie

– przygotować lub pomóc w zorganizowaniu wystawy o przeszłości harcerek

– odnaleźć w starych gazetach informacje o działalności harcerek wileńskich w czasie wojny i przedstawić w ciekawej formie drużynie, ewentualnie innemu środowisku

Zadania  
zespołowe

– zorganizowanie wieczorku poezji i przedwojennej piosenki harcerskiej

– stworzenie drzewa genealogicznego przedwojennego i odrodzonego harcerstwa

– zebranie, opracowanie i przekazanie na stronę internetową ZHPnL materiału o drużynie, oddającego specyfikę pracy, tradycje i atmosferę środowiska

– uczestnictwo w imprezie 90-lecia Harcerstwa na Wileńszczyźnie

**Skład redakcji „WGH”:** Justyna Blaszkiewicz, Ania Matusiewicz, Małgorzata Stefanowicz.

Skargi, wnioski, zażalenia prosimy kierować pod adresem „Kuriera Wileńskiego” z dopiskiem „WGH”: Birbinių g. 4a, 2030 Vilnius.

e-mail: gazetaharcerska@yahoo.com

## Polska

## Strajk w „Bison—Biał”

Okupująca zakład załoga Fabryki Przyrządów i Uchwytów „Bison—Biał” w Białymstoku odrzuciła wczoraj ofertę zarządu w sprawie terminów wypłat wynagrodzeń, których w pełnej kwocie pracownicy nie dostają od grudnia.

„Bison—Biał” należy do grupy Metalexport, która zajmuje się też sprzedażą produkcji białostockiego zakładu i jego dwóch filii, w Kolnie i Bielsku Podlaskim. Bliższe tysiąc pracowników fabryki w Białymstoku protestuje od wtorku. Na razie nie strajkują pracownicy filii, którzy także nie dostają pełnych wynagrodzeń.

## Praca emerytów

Nie powinno się w sposób administracyjny ograniczać prawa do pracy emerytom — uważa Rzecznik Praw Obywatelskich prof. Andrzej Zoll.

Jego zdaniem, lepszym wyjściem byłoby tu wprowadzenie mechanizmów natury wolnorynkowej. Jako przykład rzecznik przytacza wprowadzenie podwyższonych opłat ze strony pracodawcy na Fundusz Pracy, przy zatrudnianiu osoby na emeryturze. Z uwagi na trudną sytuację ekonomiczną i bezrobocie rząd rozważa wprowadzenie ograniczeń w zatrudnieniu osób w wieku poprodukcyjnym.

## Sprawa FOZZ

Prokuratura nie będzie ścigać posła Prawa i Sprawiedliwości Ludwika Dorna za ujawnienie dokumentu ze sprawy FOZZ. Powodem jest brak znamion czynu zabronionego.

Prokuratura uznała, że ujawnienie fragmentów tzw. memorandum służyło odparciu zarzutów Janusza Pineiry. Oskarżył on polityków b. Porozumienia Centrum o korzystanie z pieniędzy Funduszu Obsługi Zadłużenia Zagranicznego. W czerwcu ub. roku TVP wyemitowała film „Dramat w trzech aktach”, w którym mowa była o rzekomym finansowaniu PC z pieniędzy FOZZ. Po emisji tego programu Dorn ujawnił mediom oświadczenie Pineiry, zatytułowane „memorandum”.

## Weterynarz przed sądem

Weterynarz, który uśpił psy i koty w Siernikach, stanie przed sądem.

Stanie się tak w wyniku decyzji Sądu Okręgowego w Poznaniu, który uchylił decyzję Sądu Rejonowego z Wągrowca o warunkowym umorzeniu postępowania. Nie podzielił on argumentacji o znikomej szkodliwości czynu. Do zdarzenia doszło pod koniec stycznia ubiegłego roku. Lekarz weterynarii Krzysztof N. uśpił 60 psów i osiem kotów we wsi Sierniki w Wielkopolsce, ponieważ uznał okolice za zagrożoną wścieklizną. Według prokuratury, zabiegom przyglądała się dwójka dzieci — co jest niezgodne z ustawą o ochronie zwierząt. Mieszkańcy poinformowali o zdarzeniu Towarzystwo Opieki nad Zwierzętami. Sprawą zainteresowały się też media i politycy.

RFN deklaruje poparcie dla Polski w drodze do UE  
Wybory nie przeszkodzą

„Jestem wdzięczny prezydentowi Rauowi za jego jasną deklarację” — powiedział Kwaśniewski. Fot. EPA-ELTA

Prezydent Niemiec Johannes Rau zadeklarował nieustające poparcie RFN dla obecności Polski w UE — powiedział prezydent Aleksander Kwaśniewski po rozmowach z Rauem.

Wczoraj polski prezydent rozpoczął oficjalną wizytę w Niemczech. „Jestem wdzięczny prezydentowi Rauowi za jego jasną deklarację o nieustającym poparciu RFN dla polskiej obecności w UE, w przekonaniu, że wybory niemieckie nie mają tu żadnego istotnego wpływu na główną linię popierania Polski na tej drodze” — powiedział Kwaśniewski po rozmowach z niemieckim

prezydentem. Zdaniem Kwaśniewskiego, polsko—niemieckie stosunki dwustronne układają się bardzo dobrze, a do rozwiązania pozostają jedynie kwestie szczegółowe. Według niego, oficjalna wizyta w Niemczech jest kolejnym krokiem w bardzo aktywnych i bliskich stosunkach polsko—niemieckich. Kwaśniewski ocenił kontakty między obu krajami jako nadzwyczaj bogate i aktywne. „Będziemy je dalej tak prowadzić” — zadeklarował. Polski prezydent poinformował, że został odznaczony Wielkim Krzyżem Zasługi RFN oraz że odznaczył niemieckiego prezydenta Orderem Orła Białego.

## Prokuratura genewska ukarała Borodina

## Grzywna za pranie pieniędzy

Były administrator Kremla, a obecnie sekretarz ZBiR Paweł Borodin, został uznany przez genewską prokuraturę winnym prania w Szwajcarii brudnych pieniędzy i ukarany grzywną w wysokości 300 tys. franków (175 tys. USD).

Jak poinformował wczoraj prokurator kantonu genewskiego Bernard Bertossa, szwajcarskie prawo pozwala mu na wymierzenie takiej kary bez procesu sądowego. Borodin został poinformowany o karze i ma 14 dni na odwołanie się od niej.

Szwajcarski adwokat Borodina Robert Assael, poproszony o skomentowanie wyroku powiedział, że świadczy on o słabości zarzutów stawianych jego klientowi, któremu groziło do 7 lat więzienia.

Prokurator Bertossa odrzucił ten zarzut mówiąc: „Zobaczmy, czy

obrona wystąpi przeciwko wyrokowi. Jeśli nie, będzie to świadczyło o jej własnej słabości”.

Borodin, swego czasu bliski doradca prezydenta Borysa Jelcyna, został aresztowany na wniosek Szwajcarów w połowie stycznia ubiegłego roku na nowojorskim lotnisku, a następnie przekazany Szwajcarii. Prokuratura szwajcarska zarzuciła mu „wypranie” ok. 30 mln dolarów, które otrzymał w charakterze łapówki od dwóch szwajcarskich firm, które wygrały lukratywne kontrakty na renowację Kremla.

Po wpłaceniu przez Rosję kaucji w wysokości 5 mln franków szwajcarskich (3 mln dolarów) Borodin powrócił do kraju, ale zgodnie ze złożoną obietnicą stawał się na każde wezwanie szwajcarskiej prokuratury.

## Ukraina: zginął szef Ukrspeksportu

## Kolejny „polityczny” wypadek?

W wypadku samochodowym niedaleko miejscowości Lubnie (obwód poltawski, centralna Ukraina) zginął dyrektor generalny firmy Ukrspeksport Walerij Maliew.

Maliew, który sam prowadził audi, prawdopodobnie zasnął za kierownicą — poinformowała wczoraj ukraińska milicja. Brak szczegółów wypadku.

Ukrspeksport jest specjalistycznym przedsiębiorstwem zajmującym się eksportem i importem towarów i usług o charakterze wojskowym i specjalnym.

Maliew kierował tą firmą od kwietnia 1998 roku. Wcześniej, w latach 1995—97, był ministrem prze-

mysłu maszynowego, kompleksu wojskowo—przemysłowego i konwersji.

Śmierć 63-letniego Maliewa jest kolejnym w ostatnich latach na Ukrainie zgonem osoby publicznej w wypadkach drogowych. Śmierć na drodze spotkała m.in. legendarnego dysydenta z czasów radzieckich i przewodniczącego Ludowego Ruchu Ukrainy Waczesława Czornowila oraz wpływowego deputowanego Ołeksandra Jemca.

W ostatnich miesiącach ranni w wypadkach drogowych zostali szef administracji prezydenta Ukrainy Wołodymyr Łytwyn oraz była wicepremier Julia Tymoszenko.

## Nie było cotygodniowej audiencji papieża

## Skutki klęczenia

Wczoraj nie odbyła się cotygodniowa audiencja generalna Jana Pawła II. Z powodu artretycznych dolegliwości, powodujących ból prawego kolana, lekarze zalecili papieżowi odpoczynek i ograniczenie poruszania się.

Za 16 dni Jan Paweł II zajmie szóste miejsce wśród następców św. Piotra pod względem długości pontyfikatu.

Papież nie przyjął w środę na audiencji generalnej wiernych przybyłych do Rzymu z pielgrzymką. Ojciec święty ograniczył się do udzielenia pielgrzymom błogosławieństwa z okna swej biblioteki w Pałacu Apostolskim tak, jak podczas tradycyjnej modlitwy w niedzielę w południe.

Dziennik „Il Messaggero” podał, że we wtorek wieczorem podano papieża tomografii komputerowej i innym badaniom lekarskim, potwierdzającym wcześniejszą diagnozę o artretycznym charakterze dolegliwości, które nasiliły się prawdopodobnie wskutek wielogodzinnego klęczenia podczas tygo-

dnia rekolekcji wielkopostnych w Watykanie od 18 do 23 lutego.

Nawiązując do wysuwanej przez niektóre media sugestii, aby Jan Paweł II zaczął poruszać się po Pałacu Apostolskim w hotelu na kółkach dziennik pisze, że takiej ewentualności nie można zdecydowanie odrzucić. Gazeta podkreśla jednak, że w żadnym razie nie można mówić o nagłym pogorszeniu się ogólnego stanu zdrowia Jana Pawła II. Według dziennika, lekarze przekonali papieża do potrzeby odpoczynku wobec zbliżających się uroczystości Wielkiego Tygodnia i planowanych sześciu podróży apostołskich od maja do września br. Jan Paweł II na początku maja uda się z wizytą na położoną w Zatoce Neapolitańskiej wyspę Ischia, w dniach od 23 do 26 maja odwiedzi Bułgarię i najprawdopodobniej też Azerbejdżan, a w końcu lipca ma odbyć podróż do Kanady, Meksyku i Gwatemali. W sierpniu Jan Paweł II ma przyjechać do Polski, a w połowie września w planach jest krótki wyjazd w Chorwacji.

## Kilkuset zabitych we wschodnim Afganistanie

## Akcja Amerykanów

Dowodzone przez USA wojska unieszkodliwiły kilkuset bojowników al-Kaidy i talibów w trakcie prowadzonej od kilku dni ofensywy we wschodnim Afganistanie i zdobyły tam dominującą pozycję — powiedział wczoraj gen. Frank L. Hagenbeck.

Amerykański generał dodał, że koalicyjne wojska wyparły bojowników z kilku jaskiń w prowincji Paktia i prowadzą ostrzał pozostałych. „Liczba zabitych sięga setek — powiedział Hagenbeck podczas konferencji prasowej w bazie lotniczej w Bagram pod Kabulem. — Naprawdę nabieramy teraz rozpędu”. Ocenia on, że w górach w prowincji Paktia znajdowało się od 600 do 700 bojowników talibów i al-Kaidy. „Ostrożnie mówiąc, jestem przekonany na podstawie dowodów, które widziałem, że zabilimy co najmniej połowę z tych sił wroga” — powiedział.

W prowadzonej od zeszłego tygodnia operacji w Paktii bezpośrednio uczestniczy obecnie około tysiąca amerykańskich żołnierzy. Wojska afgańskie i amerykańskie korzystają tu też ze wsparcia sił specjalnych z W. Brytanii, Australii, Danii,

Francji, Niemiec i Norwegii.

Atakujący mają też znaczne wsparcie lotnicze. W walkach uczestniczą amerykańskie myśliwce i bombowce A-10, F-15, B-1, B-52 i samoloty pola walki AC-130, a także francuskie Mirage 2000 i Super-Étendard.

Tymczasem wczoraj „New York Times” podał, że rozproszone komórki terrorystycznej organizacji al-Kaida wykorzystują internet do przegrupowania się w odległych regionach Pakistanu. Służby śledcze odkryły ostatnio nowe strony w internecie, wykorzystywane przez terrorystów, ponadto przechwycono odpowiednie e-maile. Prowadzący śledztwo obawiają się, że rozproszone po całym świecie komórki i uśpieni agenci al-Kaidy mogą również używać internetu, by planować nowe zamachy w USA. Według informacji gazety, trudno kontrolować e-maile terrorystów, ponieważ do wysyłania korespondencji nie używają na ogół własnych komputerów, lecz korzystają z kawiarenek internetowych. Al-Kaida Osama bin Ladena jest oskarżana o organizację zamachów terrorystycznych w USA z 11 września ubiegłego roku.

## Trzeci spacer kosmiczny astronautów z Columbii

## Wyłączenie teleskopu

Dwaj astronauty z promu kosmicznego Columbia po raz trzeci wyszli wczoraj w otwartą przestrzeń, by przeprowadzić najtrudniejszą operację na teleskopie Hubble'a.

John Grunsfeld i Rick Linnehan wymienili urządzenie kontroli mocy teleskopu po odłączeniu baterii od teleskopu. W czasie prac teleskop był po raz pierwszy w historii całkowicie wyłączony.

Jest to część misji, której najbardziej obawiają się eksperci z NASA. Błąd mógł kosztować 2 mld dolarów i uszkodzenie teleskopu.

Rozpoczęcie spaceru opóźniło się o dwie godziny z powodu wycieku z systemu chłodzenia w ska-

fandrze Grunsfelda. Kosmiczny teleskop Hubble'a (a właściwie imienia Hubble'a) umieszczono na orbicie w 1990 roku. Jest to reflektor (optyczny teleskop zwierciadłowy) z głównym zwierciadłem o średnicy 2,4 m.

Obserwacje przez ten teleskop, wolne od zakłóceń atmosferycznych, znacznie poszerzyły naszą wiedzę nie tylko o odległym Wszechświecie, ale także o Układzie Słonecznym. Teleskop Hubble'a daje lepsze obrazy Marsa niż jakiegokolwiek lunety ziemskie.

Columbia wystartowała w piątek z siedmioosobową załogą. Na Ziemię ma powrócić we wtorek, 12 marca, lądując na Przylądku Canaveral na Florydzie.



## Niebadane prawa przyrody żywej i nieożywionej Ludzkość jako pulsujący superorganizm

Powiedzmy sobie, że jeszcze niepełnie rozumiemy współczesny świat, ponieważ dotychczas nie znamy jednego z fundamentalnych praw przyrody. Odkrycie tego prawa może pomóc w zrozumieniu zakłóceń w rozwoju ludzkości.

Ludzkość, jako system sztuczny, działa w sposób nieracjonalny i bez wyraźniejszego celu. Dotychczas w świecie cywilizowanym, niezależnie od ustroju państwowego oraz stosunków społecznych, w dążeniu do uzyskania dochodu są naruszane podstawowe zasady funkcjonowania przyrody ożywionej.

### Wykradanie bogactw

W ciągu ostatnich stuleci różnorodni ideolodzy, ekonomiści i politycy stawiali sobie za najważniejszy cel wykazanie przewagi tego czy innego wymyślonego systemu. Wykradanie bogactw nagromadzonych przez przyrodę, a jednocześnie nieubłagalne niszczenie życia wykazuje, że systemy polityczne, ekonomiczne, ideologiczne oraz wojenne a także orientacje polityczne, stworzone przez ludzkość, prawie zupełnie nie uwzględniają fundamentalnych praw przyrody. Dlatego też sama ludzkość, jako system, funkcjonuje nieracjonalnie. Jej obecna działalność oparta jest na założeniu, że nauka i technika pod kierownictwem polityków, ekonomistów, wojskowych i aparatu administracyjnego potrafią rozwiązać wszystkie problemy.

Jednak jak wykazuje doświadczenie, ludzkość nie potrafi powstrzymać: 1) następstw degradacji atmosfery, hydrosfery, litosfery i biosfery; 2) wciąż rosnącej liczby mieszkańców oraz nierówności materialnej (miliard ludzi żyjących w dobrobycie i pięć miliardów żyjących ubogo lub w nędzy), rozpowszechniającego się terroryzmu, nienawiści, okrucieństwa oraz masowych mordów, dokonywanych wewnątrz własnego gatunku; 3) powtarzających się cyklicznie globalnych i lokalnych kryzysów ekonomicznych i politycznych, coraz to większych katastrof ekologicznych oraz kataklizmów przyrody.

### Xbox w Europie

## Kontrowersyjna cena

Microsoft potwierdził, że sprzedaż konsoli Xbox w Europie rozpocznie się 14 marca. W dniu premiery dostępnych będzie 20 gier.

Znajdą się wśród nich takie tytuły jak „Dead or Alive 3”, „Halo”, „Jet Set Radio Future”, „Project Gotham Racing”, „Max Payne”, „Tony Hawk's Pro Skater 3” czy inny potencjalny przebój – „Wreckless: The Yakuza Missions”. Do końca czerwca na rynku europejskim dostęp-

### Premiery Sony Ericsson

## Kolorowe wyświetlacze

Podczas konferencji, która odbędzie się w przyszłym tygodniu w Londynie, firma Sony Ericsson zaprezentuje nową linię telefonów komórkowych. Wszystkie modele będą wyposażone w kolorowe wyświetlacze.

Sony Ericsson oczekuje, że nowe aparaty powtórzą sukces modelu Ericsson T68 – pierwszego telefonu komórkowego z kolorowym wyświetlaczem dostępnego na rynku europejskim. T68 spotkał się z entuzjastycznym przyjęciem i jest jednym

### Fazy i cykle

Spróbujmy wyjaśnić, dlaczego? Jeszcze w książce „Relativity of parameters of genetically secluded spacetime continuum of species”, wydanej w 1998 roku, pisałem o cyklach słonecznej aktywności, których długość trwania wynosi od 14 do 2400 lat. Każdy z tych cykli (trwający: 14, 22, 48, 90, 210, 2400 lat) składa się z trzech faz wzrastającej aktywności słonecznej, fazy przejściowej, która trwa odpowiednio od 2-3 do 200 lat i zmniejszającej się aktywności słonecznej. Niekiedy fazy przejściowe kilku cykli pokrywają się ze sobą, a tak się zdarza co pewien czas. Reakcja biosfery na taką pulsację bywa szczególnie wyraźna. Obecnie kończy się faza wzrostu najdłuższego, 2400-letniego cyklu. Rozpoczął się on mniej więcej 1100 lat temu. Od tego czasu widzimy w Europie wyraźny stopniowy rozkwit nauk, cywilizacji, dobrobytu.

### Neobarbarzyństwo

Na początku XX stulecia, tj. około 100 lat temu, nastąpił widoczny początek fazy spadku. Możliwe, że świat już wtedy stopniowo zaczął wkraczać w stadium neobarbarzyństwa. Obecna sytuacja ludzkości wyraźnie wskazuje, że koncepcja rozwoju, na którym oparte jest jej działanie, już nie odpowiada obecnym możliwościom biosfery i, widocznie, nie jest w stanie przewidzieć i wpłynąć na dalszy rozwój wydarzeń. Wydaje się, że próba utrzymania długotrwałej stabilizacji (choćby na okres 50 lat) przy pomocy środków wojskowych, dyplomatycznych i ekonomicznych jest utopią. Można stwierdzić, że świat już wkroczył w stadium barbarzyństwa. To stadium charakteryzuje się występowaniem rosnącego wandalizmu oraz neohannibalizmu, tj. różnymi sposobami masowego niszczenia ludzi. Widocznie jest mało prawdopodobne, aby Unia Europejska lub NATO, kierując się obecnym rozumieniem świata, były w stanie zapewnić dalszy racjonalny rozwój ludzkości.

Richardas Volkskis

nych będzie 60 tytułów dla Xboxa.

Sporo kontrowersji wywołuje jednak cena konsoli na Starym Kontynencie. Europejczycy będą płacić za Xboxa około 479 euro, czyli 413 USD. Dla porównania: w USA Xbox sprzedawany jest w cenie 260 USD, a w Japonii około 300 USD.

Sony PlayStation 2 kosztuje w Unii Europejskiej około 300 euro, a po debiucie Xboxa należy spodziewać się, że kwota ta zmaleje.

### Nowe technologie, standardy, terminy

## Samodzielne nagrywanie płyt DVD

Opracowanie specyfikacji, umożliwiającej w domowych warunkach zapis płyt DVD, a jednocześnie zapewniającej ich zgodność z istniejącymi na rynku czytnikami DVD, należy do najłatwiejszych zadań.

I tak, o ile standardy Video DVD, DVD-ROM czy DVD-Audio mają się już w sumie dość dobrze, to w chwili obecnej istnieje kilka różnych formatów zapisu tego rodzaju nośników, każdy z producentów stara się przeforsować swoje rozwiązania, a porozumienia jakoś nie widać.

### DVD-R (DVD Recordable)

Specyfikację DVD-R konsorcjum DVD Forum przygotowano niemal jednocześnie ze standardem DVD. Pierwszy napęd został skonstruowany przez Pioneer'a w 1998 roku, jednak sam format został oficjalnie zatwierdzony przez DVD Forum w roku 2000. Podobnie jak płyty CD-R, nośnik DVD-R może być zapisany tylko jednokrotnie. Specyfikacja wymaga, aby płyta zapisana w tym standardzie, dała się bez problemów odczytać we wszystkich czytnikach DVD wyprodukowanych po jej wprowadzeniu. Płyty DVD-R występują w dwóch wersjach pojemnościowych: 3,95 GB i 4,7 GB danych na stronie.

### DVD-RAM (DVD Random Access Memory)

Wraz z pojawianiem się na rynku płyt DVD umożliwiających jednokrotny zapis, równolegle (w 1997 roku) DVD Forum zatwierdziło również specyfikację DVD-RAM – wielokrotnie zapisywalnych płyt DVD – popieraną przez Panasonic, Hitachi i Toshiba. Pierwsze napędy obsługujące ten format pojawiły się wiosną 1998 roku i oferowały obsługę zapisu 2,6 GB danych na jednej stronie płytki. Przy zapisie dwustronnym pojemność wzrastała do 5,2 GB. Obecnie istniejące płyty standardu DVD-RAM pozwalają na zapis odpowiednio 4,7/9,4 GB danych (zapis jedno/dwustronny).

Zaletą nośników DVD-R było to, iż mogły one być odczytywane przez istniejące na rynku napędy DVD-ROM. Natomiast nośniki DVD-RAM są produkowane w postaci kążka zamkniętego w dwóch odmianach plastikowej kasetki (cartridge): bez możliwości otwarcia oraz

z pudełkach, z których da się wyciągnąć samą płytę. Napędy DVD-RAM potrafią zazwyczaj czytać płyty DVD-Video, DVD-ROM i płyty CD. Problem pojawia się przy odwrotnej czynności: większość czytników DVD-ROM i odtwarzaczy DVD-Video, nie potrafi czytać płyt typu DVD-RAM. Kompatybilność jest więc dość mocno ograniczona. Dopiero modele czwartej generacji, które zaczęły się pojawiać w połowie roku 2000, potrafią poradzić sobie z tak zapisanymi płytkami. Trudno się więc dziwić, iż wielu producentów nie poparło standardu DVD-RAM i pracowało cały czas nad własnymi formatami wielokrotnie zapisywalnych dysków DVD.

### DVD-RW oraz DVD+RW

Wraz z postępującym spadkiem cen zestawów kina domowego, produkcja kążków DVD z zapisanymi na nowościami filmowymi przeżywa w chwili obecnej prawdziwy boom. Praktycznie każda nowa produkcja prędzej czy później zostaje wydana w formie płytki DVD-Video. Komputery PC coraz częściej stają się de facto centralnymi maszynami służącymi rozrywce. Coraz częściej również komputery PC zaprzęga się do amatorskiej, jak i półprofesjonalnej obróbki wideo. Również ilość obecnie powstającego oprogramowania dla komputerów osobistych dosłownie „puchnie” w oczach. Fakt zajmowania przez grę 5-7 płyt CD nikogo już nie szokuje, a użytkownicy coraz częściej zaczynają odczuwać (spowodowaną koniecznością dość częstych zmian płyt CD w czytniku) irytację podobną do tej istniejącej w czasach, gdy to dyskietki były najpopularniejszym nośnikiem danych. Rynek konsol gier także postawił na DVD – zarówno PlayStation 2, jak i X-Box standardowo korzystają z czytnika DVD.

Nie należy się więc dziwić, iż coraz częściej słychać było głosy domagające się istnienia wielokrotnie zapisywalnego nośnika DVD, który byłby kompatybilny z dotychczas powstałymi urządzeniami do odczytu jego zawartości. Powstały więc standardy DVD-RW i nieco później DVD+RW, choć tak naprawdę jedynie +RW spełnia wszystkie stawiane przed takimi nośnikami wymagania.

### Kolejne standardy

Formaty DVD-RW oraz DVD+RW są w zasadzie bardzo do siebie podobne. DVD-RW został opracowany i jest propagowany przez firmę Pioneer. Na płytach w tym standardzie można zapisać do 4,7 GB danych. Natomiast DVD+RW to wynik aliansu firm Hewlett-Packard, Mitsubishi Chemical (znanej z nośników Verbatim), Philips, Ricoh, Sony oraz Yamaha (obecnie do aliansu dołączyły jeszcze Dell i Thomson Multimedia). Jest to jedyny format zapewniający wraz z wielokrotnym zapisem i odczytem, również pełną zgodność z dotychczas powstałymi stacjonarnymi odtwarzaczami DVD-Video, jak i używanymi w komputerach osobistych czytnikami DVD-ROM. Płyty jednostronne mogą pomieścić 4,7 GB danych – dwustronne 9,4 GB. DVD+RW oferuje także dwie inne ważne cechy: szybkie formatowanie (umożliwiające prawie natychmiastowe zapisywanie czystego nośnika) oraz tzw. „defect management” – funkcję realizowaną fizycznie przez napęd i zapewniającą poprawność zapisywanych danych. Jeszcze w tym roku ta sama grupa firm planuje wprowadzenie na rynek kolejnego standardu – DVD+R – następcę DVD-R.

### Na co zapisywać?

Standardy DVD+RW oraz DVD-RAM walczą w chwili obecnej o prymat na rynku. Fakt posiadania przez firmy, które wprowadziły DVD+RW około 80% udziału na rynku nośników CD-RW daje podstawy do przewidywań, iż to właśnie +RW wygra tę batalię. Brak zgodności płyt zapisanych w standardzie DVD-RAM z czytnikami DVD-ROM oraz przewagi technologiczne DVD+RW nad DVD-RW najprawdopodobniej przypięczętują zniknięcie „R” i „RAM” z rynku. Dwa inne standardy – MMVF (MultiMedia Video Format) o pojemności 4,8 GB zaproponowany przez firmę NEC, oraz ASMO (wcześniej znany jako MOT), nie odgrywają praktycznie żadnej roli w toczącej się bitwie o ustalenie jednego, powszechnie akceptowanego standardu.

Przemysław „Maverick” Ryk (WP)

### Porównanie parametrów zapisywalnych nośników DVD

	DVD-R	DVD-RAM	DVD+RW
Pojemność (jedna/dwie strony) [GB]	4,7 / -	4,7/9,4	4,7/9,4
Technologia zapisu	wypalanie warstwy organicznej	zmiana fazy	zmiana fazy
Długość fali lasera czytającego [nm]	635	650	650
Liczba cykli zapisu	1	100 000	100 000
Cartridge	-	+	-
Zgodność z napędami DVD-ROM	+	-	+

### Nowe nagrywarki Fuji

## Bezpieczny format

Podległa Fuji Photo Film firma Fuji Magne-Disk planuje wprowadzić do sprzedaży nowe modele nagrywarek CD-R/RW. Wypalone z ich użyciem płyty będą niemożliwe do skopiowania.

Nagrywarki przeznaczone są przede wszystkim do zastosowań biznesowych. Mają służyć do wypalania płyt z poufnymi danymi instytucji finansowych i sklepów. Bezpieczne płyty mają być alternatywą dla

transmisji danych przez Internet. Fuji Magne-Disk oczekuje również dużego zainteresowania ze strony producentów oprogramowania, którym zabezpieczony przed kopiowaniem nośnik mógłby pomóc w walce z piratami.

Nagrane z użyciem produktów Fuji Magne-Disk płyty mogą być odczytywane przez standardowe napędy

CD-R, jednak przy podjęciu prób kopiowania pliki rozpoznawane są jako uszkodzone.

Producent zapewnia, że nagrywarki radzą sobie z większością czystych płyt dostępnych na rynku. Nowa technologia nie może zabezpieczać płyt z muzyką – do tego konieczne byłyby modyfikacje w odtwarzaczach CD.

## SPRINTEM

• Odbyło się losowanie VI Młodzieżowych Mistrzostw Europy (do 20 lat) w koszykówce, które odbędą się na Litwie. Gospodarze turnieju trafili do grupy A, gdzie za rywali będą mieć zespoły Turcji, Grecji, Słowenii, Włoch oraz Jugosławii. W grupie B zmierzą się Rosja, Ukraina, Hiszpania, Chorwacja, Francja, Izrael.

• Kapitan koszykarskiego zespołu Žalgiris Kowno Tomas Masiulis tegoroczny sezon zakończy we włoskiej drużynie MDP Siena. 26-letni skrzydłowy za partnera w nowej drużynie będzie miał Mindaugasa Žukauskasa, z którym zdobywał razem w barwach Žalgirisa Puchar Europy oraz Euroligę.

• Szwed Christian Olsson ustanowił halowy rekord Europy w trójskoku, uzyskując wynik 17,80 m podczas mityngu w Sztokholmie. Szwed poprawił o trzy centymetry ośmioletni rekord Rosjanina Leonida Wołoszyna. Rekord świata w tej konkurencji należy od 1997 roku do Kubańczyka Aliecerera Urrutii i wynosi 17,83 m.

• Wyniki meczów ligi NBA: Washington Wizards – Chicago Bulls 115:90, Cleveland Cavaliers – Atlanta Hawks 103:96, New York Knicks – Milwaukee Bucks 102:89, Detroit Pistons – Miami Heat 91:93, Indiana Pacers – Orlando Magic 111:98, Dallas Mavericks – Phoenix Suns 81:77, Houston Rockets – Toronto Raptors 112:109, San Antonio Spurs – Golden State Warriors 109:88, Los Angeles Lakers – New Jersey Nets 101:92, Seattle SuperSonics – Minnesota Timberwolves 97:83.

• Wyniki meczów ligi NHL: Pittsburgh Penguins – Florida Panthers 6:5, Chicago Blackhawks – Carolina Hurricanes 1:2, Minnesota Wild – New York Rangers 2:3, Phoenix Coyotes – New Jersey Devils 4:1, San Jose Sharks – Nashville Predators 0:2.

• Bayer Leverkusen został pierwszym finalistą piłkarskiego Pucharu Niemiec. W meczu półfinałowym Beyer pokonał po dogrywce 1. FC Koeln 3:1 (1:1, 0:0).

• Norweżka Bente Skari i jej rodak Jens Arne Svartedal wygrali w Sztokholmie zawody Pucharu Świata w narciarskich sprintach. Zawody rozegrano przy sztucznym świetle na ulicach stolicy Szwecji. W klasyfikacji generalnej Pucharu Świata prowadzą Skari i Szwed Per Elofsson.

• Piętnastoletni syn premiera Włoch Silvio Berlusconi, Luigi Berlusconi będzie jednym z sześciu kandydatów na stanowisko prezesa klubu AC Milan, którym kierował jego ojciec. Trzech innych kandydatów również należy do klanu Berlusconi.

• Były wiceprezes Czeskiej Federacji Piłkarskiej Jan Gottwald został aresztowany pod zarzutem przestępstwa finansowego. Gottwald, były właściciel klubu ekstraklasy FK Drnovice, był poszukiwany listem gończym od grudnia 2001 roku. Zatrzymano go we wtorek w Brnie i po trwającym kilkanaście godzin przesłuchaniu wydano nakaz aresztowania. 56-letniemu działaczowi piłkarskiemu grozi kara od pięciu do dwunastu lat więzienia.

Na podstawie inf. wł. i doniesień PAP stronę przygotował **Andrzej Łakis**

## Puchar Saporty koszykarzy

## „Lietuvos rytas” idzie dalej



W bratobójczym dwumeczu hiszpańskich zespołów „Pamesa” Walencja (światłe stroje) dwukrotnie pokonali „Adecco Estudiantes” Madryt 80:77 i 89:68 **Fot. EPA-ELTA**

„Lietuvos rytas” Wilno w rewanżowym meczu 1/8 finału Pucharu Saporty pokonał na własnym parkiecie chorwacki zespół „Croatia Osiguranje” Split 84:70 (22:17, 17:20, 10:16, 35:17) i awansował do następnej rundy.

Po solidnej wygranej na wyjeździe 100:67 wilnianom trudno było skupić się na meczu rewanżowym. „Lietuvos rytas” przez znaczną część spotkania prowadził 5-6 punktami. Zawodnicy litewscy zawadzili szczególnie w ataku. W trzeciej kwarcie goście objęli prowadzenie, a w pewnym momencie deficyt punktowy wicemistrza Litwy sięgał ośmiu punktów.

W tym momencie koszykarze „Lietuvos rytas” jakby obudzili się z letargu, a główną siłą napędową litewskiej „maszyny punktowej” stał się najmłodszy w zespole Simas Jasaitis.

A więc „Lietuvos rytas” nadal pozostał bez porażki na własnym parkiecie w tym sezonie.

– Koszykarze trochę pomieszały szyki nie nastawiając się na poważną grę, trzeba było więc szukać graczy, którzy byliby nastawieni inaczej – po meczu powiedział główny trener „Lietuvos rytas” Jonas Kazlauskas. – Rozumiem, że dużo grając zawodnicy się męczą, ale źle, że większość z nich zaczyna urlopować w ten sam czas.

„Lietuvos rytas”: Kęstutis Šešto-

kas 17, Ramūnas Šiškauskas 14, Simas Jasaitis 11, Kęstutis Marčiulionis 11, Andrius Vyšniauskas 9, Rimantas Kaukėnas 8, Robertas Javtokas 4, Artūras Javtokas 4, Andrius Šlejšas 3, Walsh Jordan 3.

Wszystkie cztery zespoły z grupy C: „Lietuvos rytas” Wilno, „Anwil” Włocławek, „Telekom” Bonn i „Unics” Kazań awansowały do ćwierćfinału Pucharu Saporty.

Rywalem zespołu „Lietuvos rytas” w 1/4 finału będzie zwycięzca pary „Snaidero” Udine – „Hapoel” Jerozolima. Mecz rewanżowy odbył się wczoraj późnym wieczorem. W pierwszym meczu „Snaidero” wygrał 74:71.

**Wyniki meczów 1/8 finału Pucharu Saporty:** „Slovakofarma” Pezinok – „Anwil” Włocławek 74:68 (pierwszy mecz 78:95), „Iraklis” Saloniki – „Unics” Kazań 84:76 (79:91), „Telekom” Bonn – „Żeleznik” Belgrad 83:84 (91:88), „Panionios” Ateny – „Turk Telekom” Ankara 71:63 (74:80), „Lietuvos rytas” Wilno – „Croatia Osiguranje” Split 84:70 (100:67), „Pamesa” Walencja – „Adecco Estudiantes” Madryt 89:68 (80:77), MDP Siena – SIG Starsbourg 74:66 (78:78).

Pary 1/4 finału (19 i 26 marca): „Anwil” Włocławek – „Panionios” Ateny, „Telekom” Bonn – „Pamesa” Walencja, „Unics” Kazań – MDP Siena, „Lietuvos rytas” Wilno – „Snaidero” bądź „Hapoel”.

## Kanadyjczy wykorzystują popularność

## Kontrakt reklamowy

Kanadyjska para Jamie Sale i David Pelletier, złoci medalisci olimpijcy w łyżwiarstwie figurowym, wykorzystali swą niezwykłą popularność podpisując kontrakt reklamowy z firmą Procter and Gamble.

Kontrakt, który dotyczy terenu USA i Kanady, obowiązywać będzie co najmniej rok i został podpisany w ostatnich dniach – powiedział przedstawiciel firmy, Win Sakdinan. Jego zdaniem, takie działania przewidywane są w globalnym planie marketingu koncernu.

Łyżwiarze reklamować będą produkty do pielęgnacji zębów.

Sakdinan ujawnił, że planowane jest w tym roku tournée łyżwiar-

skiej pary, która odwiedzi 45 miast amerykańskich i kanadyjskich.

„Wizerunki sportowców będą także wykorzystywane w reklamach prasowych” – dodał menadżer Procter and Gamble, odnawiając jednocześnie ujawnienia wysokości kwoty kontraktu.

Kanadyjska para sportowa zyskała ogromną popularność dzięki szczęśliwie dla niej zakończonej walki o złoty medal olimpijski.

W efekcie licznych protestów i udowodnienia stroniczości jednego z sędziów Sale i Pelletier, sklasyfikowani początkowo na drugim miejscu, otrzymali drugi złoty medal w swej konkurencji.

## Przeigrana „Polonii” w lidze siatkarskiej

## Mistrz zbyt mocny

Siatkarze „Polonii” Wilno ulegli na własnym parkiecie drużynie „Kontaktas” Wilno 0:3 w Litewskiej Lidze Siatkówki. Mimo tej porażki „Polonia” ma realne szanse na zakwalifikowanie się do finałowej czwórki.

Rozgrywki w Litewskiej Lidze Siatkówki zbliżają się ku końcowi. Zmniejsza się także liczba pretendentów do miejsca w pierwszej czwórce. Właśnie cztery najlepsze zespoły po pierwszym etapie zmierzą się w miniturnieju o mistrzostwo. Dziś już można stwierdzić, że zagwarantowali sobie awans siatkarze drużyn „Kontaktas” Wilno oraz „Agrotech” Kelmė. Wiadomo także, że na pewno nie zagrają o mistrzostwo „Atletas” Kowno oraz „Ažuolas” Wilno. Coraz bliższa awansu jest również „Polonia” Wilno, która ostatnio uległa, co prawda, mistrzowi Litwy, „Kontaktasowi” Wilno 0:3, ale wynik ten nie będzie miał dużego znaczenia w końcowej klasyfikacji. „Polonia” przystąpiła do tego meczu bez kilku podstawowych graczy. Rezerwowi jednak nie dorównali mistrzostwem swym bardziej doświadczonym kolegom. Tak więc mistrz od-

niósł dość łatwe zwycięstwo.

W innym meczu 11. kolejki zdecydowanie najsłabsza drużyna tych rozgrywek „Ažuolas” Wilno pokonał na własnym parkiecie „Atletas” Kowno 3:0. Była to pierwsza wygrana drużyny stołecznej w tegorocznych rozgrywkach.

Ale najbardziej niecierpliwie oczekiwano na wieści z Szawel, gdzie spotkały się miejscowa „Elga” i „Aukštaitija” Poniewież. 3:0 dla gospodarzy oznacza, że prawie już znana jest finałowa czwórka. „Aukštaitija”, jeśli chce załapać się do finałów, musi wygrać wszystkie mecze i czekać na potknięcie się rywali. Wszelkich nadziei natomiast mogą ich pozbawić siatkarze „Polonii”, bowiem w najbliższą niedzielę w Poniewiezu zmierzą się właśnie te drużyny. Wygrana „Polonii” zapewni na sto procent awans do rundy finałowej. W przypadku przegranej pozostaje jeszcze do wygrania domowy mecz z „Elgą”.

**Wyniki 11. kolejki:** „Polonia” Wilno – „Kontaktas” Wilno 0:3, „Ažuolas” Wilno – „Atletas” Kowno 3:0, „Elga” Szawle – „Aukštaitija” Poniewież 3:0. **Andrzej Łakis**

## Liga siatkarska

	M	W	P	Sety	Pkt
1. „Kontaktas” Wilno	9	8	1	26:6	17
2. „Agrotech” Kelmė	9	8	1	24:6	17
3. „Elga” Szawle	10	5	5	20:19	15
4. „Polonia” Wilno	10	5	5	17:18	15
5. „Atletas” Kowno	10	3	7	13:25	13
6. „Aukštaitija” Poniewież	9	3	6	12:20	12
7. „Ažuolas” Wilno	9	1	8	6:24	10

## Zimowe Igrzyska Polonijne

## Beskidy szczęśliwe dla Litwy

W poniedziałek, w Zimowych Igrzyskach Polonijnych Beskidy 2002, zawodnicy rywalizowali w dwóch dyscyplinach – snowboardzie i biegach narciarskich. We wtorek rozegrano narciarski slalom.

Snowboardowy slalom gigant rozegrano na trasie FIS na Skrzyszczynie, a zawodnicy mieli do pokonania 22 bramki. Wystartowało osiem kobiet i 11 mężczyzn. W kategorii juniorów zwyciężył 15-letni Daniel Lewandowski (Szwecja). Jest on konstruktorem-amatorem, a deskę snowboardową sam sobie zrobił z pleksiglasu na lekcji prac ręcznych w szkole. Do biegów narciarskich na Kubalonce zgłosiło się 61 kobiet i 95 mężczyzn. W poniedziałek, podobnie jak w niedzielę, dominowali zawodnicy zza naszej wschodniej granicy. Kolejny złoty medal do kolekcji zawodników z Litwy dołożyli niezawodna Jadwiga Juchniewicz. Jeszcze jedno złoto zdobyła Regina Kozłowska.

**Snowboard – w slalomie gigancie**

**Seniorki:** 1. Aleksandra Pieczonka (Czechy); juniorki: 1. Joanna Chodorowska (Czechy), 2. Ksenia Gordiewskaja (Rosja), 3. Amanda Johannesson (Szwecja)

**Seniorki:** 1. Robert Szewczyk (Austria), 2. Michał Zbieszczyk (Austria), 3. Paweł Kostylew (Rosja); juniorki: 1. Daniel Lewandowski (Szwecja), 2. Artur Puszczak (Ukraina), 3. Andreas Izdebski (Szwecja); oldboy'e: 1. Waldemar Ostrowski (Szwecja).

**Biegi narciarskie**  
3 km st. klasycznym ze startu wspólnego kobiet:

**Seniorki:** 1. Regina Kozłowska

(Litwa), 2. Olga Urbanowska (Rosja), 3. Polina Chłopkova (Białoruś); juniorki: 1. Olga Ciecieruk (Białoruś), 2. Renata Marinowska (Litwa), 3. Karolina Zacharewicz (Litwa); **master:** 1. Jadwiga Juniewicz (Litwa), 2. Irmina Wioleta Malinowska (Litwa), 3. Halina Iwanowa (Białoruś); **oldboy'e:** 1. Nadzieja Kuźmina (Białoruś)

**5 km st. klasycznym ze startu wspólnego mężczyzn:**

**Seniorki:** 1. Andrzej Krygowski (USA), 2. Stanisław Szotkowski (Czechy), 3. Aleksander Ustinow (Białoruś); juniorki: 1. Sergiusz Budrewicz (Białoruś), 2. Wiktor Adomaitis (Litwa), 3. Denis Bystrik (Białoruś); **master:** 1. Zbigniew Kawulok (Czechy), 2. Marian Kaczanowski (Litwa), 3. Jarosław Łoboda (Niemcy); **oldboy'e:** 1. Bronisław Kabot (Czechy), 2. Zbigniew Bortkiewicz (Litwa), 3. Piotr Grecki (Białoruś).

**Narciarstwo alpejskie**

**Juniorki:** 1. Dorota Martynek (Czechy), 2. Mariola Kluza (Czechy), 3. Anna Monus (Węgry); **seniorki:** 1. Ewa Pieczonka (Czechy), 2. Aleksandra Pieczonka (Czechy), 3. Karin Farna (Czechy); **masters:** 1. Zofia Molin (USA), 2. Halina Hruha (Czechy), 3. Alena Sikora (Czechy) 2.00.52.

**Juniorki:** 1. Istvan Latos (Węgry), 2. Tomasz Martynek (Czechy), 3. Robert Wataszki (Bułgaria); **seniorki:** 1. Robert Szewczyk (Czechy), 2. Andrej Loubko (Rosja), 3. Aleksandre Gurin; **oldboy'e:** 1. Roman Rafa (Niemcy), 2. Tadeusz Barnowski (Kanada), 3. Zdzisław Marszałik (Kanada); **master:** 1. Jacek Buczyński (Kanada), 2. Jerzy Zogata (Czechy), 3. Michał Wolski (Niemcy).



CZWARTEK 7. III

LAT

8.25 Filmy anim.  
8.50 Telegra „Ocal przyjaciela”  
9.20 „Witaj, kochanie!”  
10.05 S. „Walc przeznaczenia”  
10.55 Zdrowie  
11.25 Wizje i rzeczywistość  
12.10 Proszę o głos  
12.55 S. „Rodzina Azeraców”  
13.45 Film dok.  
14.40 S. anim. dla dzieci „Góral”  
15.10 Klub dziecięcy  
15.40 Twoja strefa  
16.30 S. „Klan”  
17.00 Wiadomości (ros.)  
17.15 Film dla dzieci  
17.40 „Witaj, kochanie!”  
18.30 Wiadomości  
18.50 Wywiad SMS  
19.05 S. „Walc przeznaczenia”  
19.30 Film dok.  
20.00 Otwórz drzwi  
20.25 Loteria „Perlas”  
20.30 Panorama  
20.50 Biznes  
20.55 Sport  
20.58 Pogoda  
21.00 Proszę o głos  
21.59 Loteria „Perlas”  
22.00 Salon muzyczny  
22.30 Album błękitnej matki  
23.00 Wiadomości  
23.15 Telefon pomocy 112  
23.40 Nowości i prognozy naukowe

LNK

7.20 S. anim. „Rekiny”  
7.40 S. „Miłosny trójkąt”  
8.30 S. „Dziki księżyc”  
9.20 Wybacz  
10.10 Wiadomości rowerowe  
10.25 Salon Białego Kota  
10.55 Film akcji „Zwariowany Max. Wędrowni żołnierze”  
12.35 Dramat „Skok nad obręczą”, USA 1994  
14.25 S. anim. „Batman”  
14.50 S. anim. „Walka smoków”  
15.15 Film anim.  
15.40, 16.40, 17.40, 18.40 „Przemów mi do serca”  
15.45 S. „Miłosny trójkąt”  
16.45 S. „Izabella”  
17.45 S. „Mężczyzna i kobieta”  
18.45 Wiadomości  
19.15 Niebezpieczna strefa  
20.15 Wiadomości rowerowe  
20.35 Orbita  
21.05 S. „Klaun”  
22.00 Wiadomości. Tydzień „Uwaga: kobiety!”  
22.20 Dramat romant. „Malena”, USA /Włochy 2000  
7.05 S. „Show Hoobsów”

BTV

7.30 Program  
V. Matulevičiusa  
8.00 S. „Gorąca miłość”  
8.50 S. „Fiorella”  
9.40 Nasze zwierzęta  
10.10 Nie tylko dla kobiet  
10.35 Przekrój  
11.10 S. „Sąsiedzi”  
11.35 S. „Helikoptery”  
12.25 Komedie romant. „Serenada miłości”, Australia 1996  
14.15 S. anim.  
14.45 S. anim. „Niegodziwy jednoróżec Kleo”  
15.10 S. „Show Hoobsów”  
15.40 Najlepsze piosenki „Pókasu”  
16.40 Amerykańscy gladiatorzy  
17.30 S. „Gorąca miłość”  
18.20 S. „Fiorella”  
19.15 S. „Sąsiedzi”  
19.45 Dziś  
20.15 S. „Gliny”  
21.20 Melodramat „Seks i pani X”, USA 2000  
23.00 Wiadomości  
23.10 Dla rybaków  
23.45 – 7.00 DW

3

7.00 S. „Batman”  
7.25 Bez tabu  
7.50 S. „Virginia”  
8.40 S. „Catalina i Sebastian”  
9.25 S. „Oszołomieni miłością”  
10.15 ZTV  
10.45 S. „Blossom”  
11.10 „Šapro šou”  
11.40 Kamera VRS  
12.05 S. anim. „Król Hill”  
12.25 O żeglarstwie  
12.50 S. „Skraj ziemi”  
13.35 S. „Blossom”  
13.59 Loteria „Rinkis 3”  
14.00 S. „Brama do gwiazd”  
14.45 ZTV  
15.15 S. „Batman”  
15.45 S. „Oszołomieni miłością”  
16.40 S. „Virginia”  
17.40 Jak się czujecie?  
17.45 S. „Virginia”  
18.45 Wiadomości TV 3  
19.05 Sport TV 3  
19.10 Bez tabu  
19.44 Loteria „Rinkis 3”  
19.45 Niech żyje król  
20.20 Komedie krym. „Śmiertelne piękno”, USA 1987  
22.25 Wiadomości TV 3  
22.35 Dramat „Chwila prawdy: między dwoma ogniami”, USA 1994  
0.15 S. „Poltergeist-Legal”

W

8.00 Z Wilna  
8.20 Puls  
8.55 Dla ogrodników  
9.30 Koleje litewskie  
10.00 Wiadomości  
10.15 Dyżurna jednostka  
10.25 Magazyn „Budownictwo”  
10.50 Program „Kaktus”  
11.55 Partytury nie płoną  
12.30 Magazyn „Czego chce kobieta”  
13.00 Wiadomości

13.30 Razem z Fafalią  
13.45 Kim jesteśmy?  
14.15 Film fab. „Miłość Aloszy”  
16.00 Wiadomości  
16.30 Magazyn paryski  
17.15 Dla rybaków  
17.45 Autofani  
18.30 Z Wilna  
19.00 Wiadomości  
19.35 Lekarz domowy  
20.10 Puls  
21.00 Magazyn „Dobry”  
21.20 Film fab. „Aelito, nie zaczepiaj mężczyzn”  
22.00 Z Wilna  
22.20 Cd. filmu  
23.40 Patrol drogowy

TK

8.00 Puls Wilna  
8.20 Wiadomości (pol.)  
8.30 S. „Nowe życie”  
9.20 Program reklamowy  
9.30 Film fab. „Świętoszek”  
17.15 Film anim. Podróże z R. Geçaitė  
17.55 Proponujemy!  
18.00 Magazyn „Europa dziś”  
18.30 Puls Wilna  
18.50 Program reklamowy  
19.00 Pogląd  
19.20 Wiadomości (pol.)  
19.30 Program publ. „Prowincja”  
20.00 Proponujemy!  
20.05 S. „Nowe życie”  
21.00 Puls Wilna  
21.20 Pogląd  
21.40 Wiadomości (pol.)  
21.50 Film fab. „Pobierzmy się”, Białoruś 1982

T

8.00 Wiadomości  
8.15 S. „Ziemia miłości”  
9.10 Ekstremalne sytuacje  
9.45 Telegra „Naród przeciwko”  
10.35 Smakolyk  
10.50 Bibliomania  
11.00 Wiadomości  
15.00 S. „Niszczycielska moc”  
16.00 Wielkie pranie  
17.00 Wiadomości  
17.25 „Nie jesteśmy w ciemności”  
18.00 S. „Ziemia miłości”  
19.00 Telegra „Słabe ogniwo”  
20.00 Czas  
20.35 Melodramat „Własność kobiet”  
22.30 Czas  
22.55 Thriller „Śmierć lotra”

PTP

8.00 Wiadomości  
8.10 S. „Celeste”  
8.45 Nowości rodzinne  
8.50 Ekspertyza Rosyjskiej TV  
9.00 Stare mieszkanie  
9.50 Dyżurna jednostka  
10.00 Wiadomości  
10.15 S. „Santa Barbara”  
16.00 Wiadomości  
16.20 Komedie „Panie zapraszają panów”  
17.50 S. „Komisarz Rex”

18.50 Dobranoc, dzieci  
19.00 Wiadomości  
19.35 Czas lokalny. Z Moskwy  
19.55 Film fab. „Ósmy marca”  
21.55 Program świąteczny „Tobie ukochana”  
0.15 Panorama filmowa

TVPOLONIA

7.00 Kawa czy herbata  
8.30 Gość Jedynki  
8.45 Kawa czy herbata  
9.00 Wiadomości  
9.12 Pogoda  
9.15 Krakowskie Przedmieście 27  
9.25 „Złotopolscy” – telenowela  
9.50 Kronika Zimowych Igrzysk Polonijnych: Beskidy 2002  
10.10 Sekrety zdrowia: Jak zatrzymać młodość  
10.30 Kwadrans na kawę – program  
10.45 Ktokolwiek widział, ktokolwiek wie – program  
11.30 Zjedźz to sam – program dla dzieci

11.45 Tęczowa bajeczka  
12.00 S. „Tropiciiele gwiazd”  
12.30 „Złotopolscy” – telenowela  
13.00 Wiadomości  
13.15 Wieści polonijne  
13.30 Skarbiec – magazyn  
13.55 Polskie smaki  
14.15 Złota Setka Teatru TV  
15.35 Dozwolone od lat 40: Violetta Villas – program  
16.00 Wiadomości  
16.15 Sekrety zdrowia: Jak zatrzymać młodość  
16.35 Kwadrans na kawę – program  
17.00 Panorama  
17.22 Pogoda  
17.30 Nie tylko dla komandosów – program  
18.00 Teleexpress  
18.20 Gość Jedynki  
18.30 S. anim. „Przygody dzielnego Sylwana”  
19.00 S. „Tropiciiele gwiazd”  
19.30 Panorama  
19.50 „Złotopolscy” – telenowela  
20.15 Dobranocka  
20.30 Wiadomości  
20.55 Pogoda  
20.57 Sport  
21.00 Forum Polonijne – program publ.  
22.00 Złota Setka Teatru TV  
23.25 Camerata – magazyn muz.

23.50 Łańcut: Walce Fryderyka Chopina gra Marek Drewnowski  
7.00 Strefa P – magazyn muz.  
7.30 Supergol – magazyn piłkarski  
8.00 Muzyczne listy  
8.50 S. „Hoboczek”  
9.20 S. obycz. „Alvaro”  
10.20 „Chciwość, czyli żądza pieniądza” – teleturniej  
11.20 S. sensac.

Bobby'ego – dla dzieci  
10.30 Telegra – teleturniej  
11.30 Telesklep  
12.45 Big Brother  
13.25 Rozmowy w toku – talk show  
14.15 S. anim. „Maska” – dla dzieci  
14.35 S. anim. „Przygody kapitana Simiana II” – dla dzieci  
15.00 S. anim. „Oliver Twist” – dla dzieci  
15.25 S. obycz. „Beverly Hills 90210”  
16.15 Milionerzy  
17.00 TVN Fakty, pogoda  
17.15 „Brzydula” – telenowela  
18.10 „Wiosenna namiętność” – telenowela  
19.00 Rozmowy w toku – talk show  
20.00 TVN Fakty  
20.30 Kropka nad i  
20.45 Sport  
20.50 Pogoda  
21.00 Big Brother  
21.45 „Trudny powrót” – film obycz.  
23.40 S. „Adopcje”

RTL7

9.00 „Izabella” – telenowela  
9.50 „Maria Emilia” – telenowela  
10.40 S. obycz. „Melrose Place”  
11.30 Tele Gra – teleturniej interaktywny na żywo  
12.00 S. sensac. „Gorączka w mieście”  
12.50 Telesklep  
14.50 „Angela” – telenowela  
15.40 S. anim. „Kangoo”  
16.05 S. anim. „SOS Croco”  
16.30 S. anim. „Magiczni wojownicy”  
16.55 S. anim. „Dragon Ball”  
17.20 S. komed. „Belfer z klasą”  
17.45 S. komed. „Zwariowana rodzinna”  
18.15 S. obycz. „Marlin Bay”  
19.10 S. sensac. „Gorączka w mieście”  
20.05 S. obycz. „Melrose Place”  
21.00 „Piekielny posterunek” – film sensac.  
22.45 S. sensac. „Cobra – oddział specjalny”  
23.40 „Przypadkowy świadek” – film sensac.

4  
TV4

7.00 Strefa P – magazyn muz.  
7.30 Supergol – magazyn piłkarski  
8.00 Muzyczne listy  
8.50 S. „Hoboczek”  
9.20 S. obycz. „Alvaro”  
10.20 „Chciwość, czyli żądza pieniądza” – teleturniej  
11.20 S. sensac.

„Ten drugi”  
12.20 S. komed. „Miasteczko Evening Shade”  
12.50 S. komed. „Przygody rodziny Addamsów 2”  
13.20 S. dramat. „Posterunek przy Hill Street”  
14.15 TV4 Kropka pl – magazyn  
14.45 Strefa P – magazyn muz.  
15.20 S. „Hoboczek”  
15.45 Muzyczne listy  
16.35 S. komed. „Miasteczko Evening Shade”  
17.00 S. obycz. „Alvaro”  
18.00 S. komed. „Dharma i Greg”  
18.30 HOT CHAT 2001 – interaktywny program publ.  
18.45 Dziennik  
19.00 „Chciwość, czyli żądza pieniądza” – teleturniej  
20.00 S. sensac. „Gliniarz z dżungli”  
21.00 „W imię ojca” – dramat  
23.35 Dziennik  
23.47 Informacje sportowe

TVIP1

8.30 Telezakupy  
8.45 Kawa czy herbata  
9.00 Wiadomości  
9.12 Pogoda  
9.15 Krakowskie Przedmieście 27  
9.25 Kawa czy herbata  
9.45 S. anim. „Pippi”  
10.10 Budzik – program dla dzieci  
10.35 Kino Malucha: „Dziewczynka z orzeszka”  
10.55 S. „Muppet show, czyli rewia gwiazd”  
11.50 S. „Barnaby Jones”  
12.40 Telezakupy  
13.00 Wiadomości  
13.10 Agrobiznes – program rolniczy  
13.20 Horyzonty  
13.45 „Klan” – telenowela  
14.10 ZUS radzi  
14.20 Sprawnym być  
14.30 Telezakupy  
14.50 Miliard w rozumie  
15.15 Od Platona i Newtona...  
15.40 Ja i moje życie, odc. 2: „Konflikty w rodzinie”  
16.00 Wiadomości  
16.10 Babiniec  
16.35 Euroexpress  
17.00 Rower Błażeja  
17.30 S. „Moda na sukces”  
18.00 Teleexpress  
18.20 Gość Jedynki  
18.35 S. „Plebani”  
19.05 Decyzja należy do ciebie  
20.00 Wieczorynka  
20.30 Wiadomości  
20.56 Sport  
21.01 Pogoda  
21.10 S. „Viper”  
22.00 Zawsze po 21-ej  
22.35 Tygodnik polityczny  
23.20 5 minut o Unii Europejskiej

ORT



20.35

Własność kobiet

Melodramat, Rosja 1999, reż. Dmitrij Meschijew, wyk. Konstantin Chabienski, Amalia Mordwinowa  
Andriej Kalinin zdaje egzaminy wstępne do instytutu teatralnego. Talentu ma nie za wiele, ale za to jest czarujący. Ponadto zakochuje się w Jelizawiecie Kamlińskiej – aktorce, która jeszcze w dzieciństwie zawiadnęła jego wyobraźnię.

TV 3

20.20

Śmiertelne piękno

Komedie krym., USA 1987, reż. Tom Holland, wyk. Whoopi Goldberg, Sam Elliott  
Detektywi polują na psychopatycznych handlarzy narkotyków, w których posiadaniu jest ogromna ilość czystej kokainy. Ich klienci nierzadko padają na skutek przedawkowania, a prawdziwy właściciel narkotyków wysłał swego osobistego ochroniarza, aby pomógł funkcjonariuszom...

BTV

21.20

Seks i pani X

Melodramat, USA 2000, reż. Arthur Allan Seidelman, wyk. Linda Hamilton, Jacqueline Bisset  
Film obrazuje prawdziwą historię. Znana nowojorska dziennikarka Joanna Taylor musi pogodzić się z tym, że jej małżeństwo znalazło się w kryzysie – mąż pokochał inną kobietę. Tymczasem Joanna otrzymuje zadanie redakcyjne – podróż do Paryża, gdzie ma napisać artykuł o salonie madame Simone. Pod opieką tej tajemniczej damy młode kobiety poznają sposoby na zdobycie bogatego męża.

Serwis

MIKROBUSÓW

ciężarówek i samochodów osobowych



1. Sprawdzanie i remont hamulców (stanowisko jak w punktach Przeglądu Technicznego)
2. Sprawdzanie podwozi i układu kierowniczego na stanowisku diagnostycznym
3. Naprawa podwozi i układu kierowniczego
4. Komputerowe ustawianie kół z zastosowaniem lasera
5. Remont bieżący i kapitalny silników wysokoprężnych
6. Mierzenie sprężenia w silnikach
7. Sprawdzanie i wymiana wtryskiwaczy do silników wysokoprężnych
8. Naprawa rozruszników i prądnic
9. Wymiana tłumików
10. Regulowanie świateł
11. Montowanie, wyważanie i naprawa opon
12. Wymiana oleju

Tel.: 62 75 85. 62 85 21

Godziny pracy:

7-20 7-22 7-22 7-22 7-22 8-21

## Bez istotnych zmian

Dziś na Litwie zachmurzenie z przejaśnieniami. Przelotne opady deszczu. Wiatr północno-zachodni, 7-12 m/sek. Temperatura w nocy około 0, w dzień 2 – 4 stopni ciepła.

W piątek lokalne opady deszczu. Temperatura z nocy około 0, w dzień 2 – 7 stopni ciepła.



**KURIER**  
LITO  
Nr 1969

Wyniki losowania z dnia 05 03 2002

02 04 06 08 11 12 14 15 26 28  
33 35 36 38 41 43 44 47 55 60

**LAIDIMAS**  
JAGA-2  
Nr 630

02 07 11 12 17 20 +24

6 liczb - 204352 Lt, 5 +1 liczb - 2794 Lt,  
5 liczb - 521 Lt, 4+1 liczby - 525 Lt,  
4 liczby - 16 Lt, 3+1 liczby - 5 Lt

## AUTOKARY DO WYNAJĘCIA

- wycieczki  
- wesela  
- wyjazdy komercyjne

Tanio i wygodnie!

Solecznicki park autobusowy  
tel./faks (8 250) 53 848

## Kalendarium

\* Czwartek (7. III) jest 65 dniem 2002 roku.

Do końca roku pozostało 299 dni.

\* Znak Zodiaku – Ryby.

\* Imieniny: Felicyty, Jana, Pawła, Tomasz.

\* Wschód Słońca – 6.55, zachód – 18.06.

Długość dnia 11 godzin 11 min.

\* Księżyc. Ostatnia kwadra – od 6 marca.

## KURS WALUT

Bank Litewski

Oficjalny kurs  
na 7 marca 2002 r.

Relacja lita do walut obcych

Nazwa waluty Lt/za jedn.walut.

UE euro	3,4528
Dolar USD	3,9655
Dolar australijski	2,0631
1000 rubli białoruskich	2,3548
Dolar kanadyjski	2,5003
Frank szwajcarski	2,3378
Korona czeska	1,0919
Korona duńska	4,6468
Korona estońska	2,2066
Funt brytyjski	5,6325
100 forintów węgierskich	1,4154
100 jenów japońskich	3,0076
Łat lotewski	6,2190
Korona norweska	0,4485
Złoty polski	0,9557
Rubel rosyjski	0,1276
Korona szwedzka	0,3823
1 mln lir tureckich	2,8715
Griwna ukraińska	0,7451
10 tys. lei rumuńskich	1,2218

Ustalony kurs przeliczania  
euro i walut narodowych państw  
strefy euro

jednostki waluty narodowej  
za 1 euro

0,787564 funta irlandzkiego
13,7603 szylinga austriackiego
40,3399 franka belgijskiego
166,386 pesety hiszpańskiej
1936,27 lira włoskiego
40,3399 franka luksemburskiego
2,20371 guldena holenderskiego
200,482 escudo portugalskiego
6,55957 franka francuskiego
5,94573 marki fińskiej
1,95583 marki niemieckiej

Stale kupujemy  
konie i siano



Zwracać się:  
tel. 32 03 60,8 299 92554,  
8 285 53045  
codziennie (Zam. 051)

## Bądź z "Kurierem" na co dzień!

Wydanie codzienne – indeks 0044

1 mies.	6 mies.	9 mies.
20 Lt	120 Lt	180 Lt

Dla inwalidów I i II grupy, emerytów  
i mieszkańców wsi – indeks 0227

1 mies.	6 mies.	9 mies.
17 Lt	102 Lt	153 Lt

Wydanie magazynowe (24 strony) – indeks 0172

1 mies.	6 mies.	9 mies.
5 Lt	30 Lt	45 Lt

"Kurier Wileński" można zaprenumerować  
w każdym urzędzie pocztowym

Wydanie codzienne w księgarniach "Księgarnia na Rudnickiej" (Rudininkų 20),  
"Elephas" (Olandų 3), w Domu Kultury  
Polskiej (Naugarduko 76), w szkołach

1 mies.	6 mies.	9 mies.	1 mies.	6 mies.	9 mies.
14 Lt	84 Lt	126 Lt	13 Lt	78 Lt	117 Lt

Prenumerata dla czytelników w Polsce

1 mies.	6 mies.	9 mies.
65 PLN	380 PLN	585 PLN

Konto bankowe: Bank Polska Kasa Opieki SA, I Oddział w Suwałkach,  
nr. 12401848-07711160-2700-401112-001-0000,  
Vš.l. "Vilnijos žodis" z dopiskiem "prenumerata"

Prenumerata dla czytelników za granicą

1 mies.	6 mies.	9 mies.
15 USD	90 USD	135 USD

Konto bankowe: Lietuvos Žemės Ūkio Bankas,  
Vilniaus skyrius, b/k 260101424, nr. 101700660, Vš.l. "Vilnijos žodis"

O prenumeracie zagranicznej prosimy poinformować redakcję:  
fax. 60 84 45, e-mail: kolport@kurierwilenski.lt

## DROBNE

Sprzedam tanio ZIL z plandeką  
(buda), rocznik 1989, benzyna-gaz,  
części zamienne. Tel. 48 23 10.

Niedrogle i fachowe usługi foto  
i wideo.

Vilnius, tel. 64 51 27, 8 670  
73561, 8 285 27088.

Sprzedam 1-pokojowe mieszka-  
nie o powierzchni 25 m2 w Nowej  
Wilejce. Cena 8.500.  
Tel. 67 04 15.

Kupię stare książki, pocztówki,  
monety i banknoty (papierowe pie-  
niądze).  
Tel. 32 80 93.

Korepetycje z jęz. litewskiego  
i polskiego. Przygotuję do egza-  
minów.  
Tel. 49 03 87, 8 289 84119.

Sprzedaję nowe obrazy Drogi  
Krzyżowej w komplecie – 15 szt.  
Vilnius, tel. 77 86 35.

Sprzedam budynek we wsi Pa-  
bare (rejon solecznicki).  
Tel. 8 650 28099.

Sprzedam siano i części za-  
mienne do traktora T-25.  
Vilnius, tel. 38 63 51.

Doświadczona główna księgo-  
wa poszukuje pracy. Może być do-  
rywca.  
Vilnius, tel. 46 03 82.

Proponujemy różnorodne  
plany sieci telefonii komórkowej  
„Bité GSM” oraz telefony komór-  
kowe renomowanych firm.  
Tel. 8 285 04079.

Sprzedam telefon komórkowy  
NOKIA 7110 w dobrym stanie.  
Tel. 8 684 25418.

Sprzedam działkę (20 arów)  
w Nowej Wilejce przy ul. Palydovo.  
Tel. 39 55 63, 22 30 59, 8 299  
39314.

Kupujemy starodawne wyroby  
ze złota i srebra, antyczne meble  
oraz dzieła sztuki.  
Vilnius, Basanavičiaus 6, tel.  
22 21 92.

Fotoceramika. Zdjęcia na po-  
mniki.  
Vilnius, Asanavičiūtės 20  
(w „Rimi-Vaivorykštė”, 2 p.), tel. 26  
97 79.

Zespół muzykantów gra na we-  
selach i innych uroczystościach.  
Vilnius, tel. 40 46 56, 8 683  
68824.

Sprzedam lub wypożyczę suk-  
nię ślubną i wieczorowe z dodatka-  
mi.  
Tel. 8 610 61491, Soleczniki.

Poszukuję specjalisty, który za-  
montuje silnik diesel do samocho-  
du VAZ 2121 NIVA.  
Tel. 8 610 74576, 64 57 36, wie-  
czorem.

**Dobry węgiel -  
tanie ciepło.**  
Kupujcie kuzbaski węgiel  
marki **SS**  
najwyższej jakości  
Dostarczamy własnym transportem  
Znajdźcie nas:  
Panerių 54 tel./fax. 326049

**KUPON  
BEZPŁATNEGO OGŁOSZENIA**  
Osobiste ogłoszenia (do 10 słów)  
wydrukujemy nieodpłatnie  
Wypełniony kupon prosimy przesałać  
na adres redakcji  
z dopiskiem "Dział reklamy":  
Birbynių 4 a, Lt-2030 Vilnius

Tekst ogłoszenia

telefon, (kod miasta)

**KURIER** Birbynių 4 a, Lt-2030 Vilnius **KURIER** Birbynių 4 a, Lt-2030 Vilnius **KURIER**

## Nowy hotel w pobliżu Sejmu

Pięć nowoczesnych komfortowo  
urządzonych apartamentów  
Sala konferencyjna  
Parking strzeżony  
Łączność: telefon, faks, internet  
Śniadanie  
Visa, EC/MC, Globus



Tel./faks 370 2 75 24 95  
E-mail: arsviva@post.omnitel.net

**HOTEL ARS VIVA**

Liubarto 17, Vilnius 2004, Lietuva URL: http://www.omnitel.net/arsviva

**KURIER**  
WILEŃSKI

Wydawca  
Vš l. "Vilnijos žodis"  
Dyrektor spółki  
Roman Baranowski  
(tel. 60 84 48)  
Adres: Birbynių g. 4a  
2030 Vilnius  
Lietuvos Respublika  
Indeks 0044 SL 322  
ISSN 1392-0405  
Druk UAB "KLION"

Krystyna Adamowicz, Aleksander Borowik — zastępcy redaktora naczelnego (tel. 60 84 46, 60 84 47). Zespół dziennikarzy: Helena Gładkowska — stolica, Danuta Kamilewicz — "Pocopotek",  
Paweł Kobak, Stanisław Tarasiewicz — polityka, Sabina Juchniewicz — zdrowie, Irena Litwin — praworządność, Andrzej Łakis — sport, Irena Mikulewicz — "Samo życie", Andrzej Pukszo —  
kultura, Julitta Tryk — gospodarka, Anna Bartoszewicz — "Na luzie" (tel. 60 84 46, 60 84 47, e-mail: redaktor@kurierwilenski.lt).  
Jadwiga Podmostko — korespondent na rej. wileński, Piotr Ryngiewicz — korespondent na rej. solecznicki, tel. 8 - 250 - 52780, Zenon Samulewicz — korespondent na rej. święciański, Alina  
Sobolewska — korespondent na rej. trocki, Krzysztof Szczepanik — korespondent na obwód kaliningradzki, Marian Paluszkiwicz — fotoreporter (tel. 60 84 48).  
Wanda Zajączkowska — sekretarz redakcji, Marian Sipowicz — zastępca sekretarza redakcji (e-mail: sekret@kurierwilenski.lt). Walerian Butkiewicz, Roman Ostroch, Lucja Stankevičiūtė  
— łamanie komputerowe (tel. 60 84 48), Zbigniew Markowicz — promocja (tel. 60 84 44), Dariusz Guszczka — reklama (tel. 60 84 44, e-mail: reklama@kurierwilenski.lt), Roland Juchnie-  
wicz — kolportaż — prenumerata (tel. 60 84 44, e-mail: kolport@kurierwilenski.lt).  
Materiałów nie zamówionych redakcja nie zwraca. Zastrzegamy sobie prawo skracania i adiacji tekstów nie zamówionych. Za treść ogłoszeń redakcja nie odpowiada. Opinie Czytel-  
ników zawarte w ich listach nie zawsze są zbliżone z opinią redakcji.

Dyżurny redaktor Helena Gładkowska